

**LOS PRECIOS DE LA GASOLINA EN OREGON SON LOS MÁS CAROS DEL OESTE**

Más información - Pág 3.

**KIA K900 5.0L V8, 2015**

Más información - Pág 10.

**PIOJO HERRERA VOLVERÁ A BUSCAR A CARLOS VELA**

Más información - Pág 12.

**CELEBRANDO 23 AÑOS** **EL LATINO de Hoy** **GRATIS/FREE**  
 Semanario Latinoamericano de Oregon

Portland-Vancouver • Tigard • Beaverton • Hillsboro • Cornelius • Forest Grove • Gresham • Clackamas • Hood River • Canby  
 Newberg • McMinnville • Woodburn • Mt. Angel • Silverton • Salem • Dallas • Independence • Monmouth • Albany • Corvallis • Springfield • Eugene

**Estados Unidos se alista para el debut en el Mundial de básquet**

•El seleccionado que dirige Mike Krzyzewski se instala en Bilbao, de cara al torneo que arranca el sábado en España.

BILBAO, (AFP) - La selección de Estados Unidos ya descansa en su hotel de concentración de Bilbao, donde el sábado comenzará su participación en la Copa del Mundo de baloncesto, con el partido de la primera jornada del Grupo B, que le va a enfrentar Finlandia, en el Bizkaia Arena.



El grupo de estrellas de la NBA que dirige Mike Krzyzewski, con Rose, Curry, Harden, Irving y Gay a la cabeza, ha aterrizado unos minutos antes de lo previsto en el aeropuerto bilbaíno, adonde han llegado procedente de Las Palmas, después de jugar ayer su último amistoso frente a Eslovenia.

Desde el aeródromo, la expedición estadounidense ha sido trasladada en dos autobuses hasta el céntrico hotel, muy próximo al Museo Guggenheim, en el que van a estar alojados durante esta primera fase, donde han sido recibidos por una par de decenas de aficionados.

**Tomatina anual pinta ciudad española de rojo**

BUÑOL, España, (AFP) - Las calles de una ciudad del este de España se inundaron de pulpa roja el miércoles cuando miles de personas se arrojaron tomates en la batalla anual llamada la "Tomatina", que se ha convertido en una gran atracción turística.



En la fiesta anual en Buñol, a unos 50 kilómetros de Valencia, los camiones descargaron 125 toneladas de tomates maduros para diversión de unos 22.000 participantes, muchos de ellos extranjeros.

Por segunda vez en dos años los participantes de fuera de la ciudad tuvieron que pagar una tarifa de 10 euros (13 dólares). El municipio de 20.000 habitantes empezó a cobrar para ayudar a pagar sus deudas de unos 5,5 millones de euros. Todas las entradas fueron vendidas con semanas de anticipación.

La festividad se basa en una riña en 1945 en la que niños locales se arrojaron tomates producidos en la región.

**Barco de EEUU dispara contra embarcación de Irán**

DUBÁI, Emiratos Árabes Unidos, (AFP) - Un navío de la Guardia Costera de Estados Unidos disparó en defensa propia contra una embarcación iraní en el Golfo Pérsico, informó la Armada el miércoles. El encuentro podría exacerbar las tensiones entre ambos países mientras tratan de forjar un acuerdo perdurable sobre el programa nuclear de Irán.



El comandante Kevin Stephens, portavoz de la 5ta Flota de la Armada estadounidense apostada en Bahrein, dijo que personal en un pequeño bote enviado a patrullar por la Guardia Costera hizo un solo disparo cuando vio a tripulantes de una embarcación iraní apuntando hacia ellos una de sus dos ametralladoras calibre .50 y preparándose para disparar.

"Esta acción por parte de la tripulación del barco iraní fue un intento hostil que resultó en un disparo defensivo hecho por los guardacostas", detalló Stephens.

El barco iraní era un dhow, una embarcación tradicional de madera parecida a un velero que es común en la región y que casi siempre se usa para el comercio.

Ningún estadounidense resultó herido en el altercado, el cual sucedió en aguas internacionales alrededor de las 11:30 de la mañana, hora local, detalló el comandante.

El barco patrulla estadounidense Monomoy estaba realizando una "operación de seguridad marítima de rutina" cuando contactó al puente de mando del dhow. Después del contacto inicial, el barco iraní dejó de comunicarse y el barco de la Guardia Costera envió un pequeño bote a investigar, explicó Stephens.

Se desconoce si el disparo alcanzó al barco iraní o si alguien a bordo resultó herido. Las autoridades iraníes no han podido ser localizadas para comentar al respecto.

Barcos militares iraníes, estadounidenses y de otros países rutinariamente navegan por el Golfo Pérsico, una importante ruta para los embarques petroleros, casi siempre sin incidentes.



**De vuelta a clases sin llanto**

•Siga estos consejos para evitar que sus niños sufran de ansiedad al iniciar el año escolar

PORTLAND-Cuando comienza un nuevo año escolar, los niños no sólo regresan a clases cargados de nuevos libros y útiles escolares. También llevan consigo una gran carga de nerviosismo y expectativas ante lo que está por venir.

No importa si su hijo está comenzando su primer día de Pre-Kinder o si va al último año de la escuela secundaria, es común que tenga un poco de temor, al enfrentarse a nuevos maestros, compañeros de clases y un nuevo currículo de enseñanza.

Si bien en la mayoría de los

casos estos sentimientos se disipan una vez que el niño hace amigos y se acostumbra a su nuevo entorno, algunos alumnos —especialmente los más pequeños—, encuentran la transición un poco más difícil, tanto así que podrían experimentar episodios de ansiedad, estrés e incluso miedo.

Si su hijo se encuentra en esta situación, la doctora Laura Guy, experta en Salud Escolar y directora del Hospital Montefiore de California, nos entrega una serie de consejos durante una entrevista con *El Latino de Hoy*, para hacer

del regreso a clases una transición normal y tranquila.

"La mayoría de los niños están un poco ansiosos o preocupados porque se enfrentan a una experiencia nueva. Una cosa que podemos hacer como padres es hablar con ellos acerca de eso en una forma muy natural y calmada", explica la doctora.

"Deben dejarles saber que el comenzar algo nuevo puede causar un poco de preocupación y ansiedad, pero que eso no necesariamente significa que es una cosa mala".

Continúa en la Página 4.

**Descubren dos antiguas ciudades mayas en México**

CAMPECHE, México, (AFP) - Dos antiguas ciudades mayas descubiertas recientemente por un equipo internacional de científicos en México podrían contribuir al entendimiento de la historia de las primeras capitales al sur del imperio, las cuales fueron abandonadas con el tiempo y sustituidas por grandes ciudades en la península de Yucatán.

Ambos sitios arqueológicos se encuentran en la parte sureste del estado de Campeche, en la península de Yucatán, que da al golfo de México.

El primero, conocido como Tamchén, cuenta con plazas, palacios y una pirámide de 15 metros (45 pies) de alto. Tamchén significa en maya "pozo profundo" y adopta el nombre del conjunto de chultunes, depósitos subterráneos de agua, que existen en la zona.

El segundo, conocido como Lagunita, fue descubierto por primera vez hace 40 años por el investigador estadounidense Eric von Euv.

Sus bosquejos de varios monumentos que incluyen una fachada que semeja las mandíbulas de un reptil, jamás fueron publicados y se perdió la ubicación del lugar. Los científicos aprovecharon los dibujos y fotografías para localizar nuevamente las ruinas.

"Es asombroso que se



Ruinas de una antigua ciudad maya llamada Tamchén fueron localizadas en la selva en una zona remota del estado de Campeche, en el este de México. La foto fue tomada por el Instituto Nacional de Antropología e Historia de México.

continúen descubriendo más sitios arqueológicos", dijo Lisa Lucero, antropóloga de la Universidad de Illinois. Las ciudades se ubican en una zona considerada zona protegida o tierra de nadie, agregó.

"Hemos comenzado a llenar los vacíos... tenían una densidad de población mayor de lo que creíamos y contaban con centros y granjas", apuntó.

Las construcciones son indicio de que Lagunita era un lugar de importancia regional, dijo el Instituto Nacional de Antropología e Historia de México.

Los descubrimientos ayudarán a los arqueólogos a que estudien las

historias culturales y políticas de una zona conocida como las Tierras Bajas Centrales de la región maya, que se encuentran en una zona distante de la Reserva de la Biósfera de Calakmul, agregó.

Los investigadores encontraron características únicas en las ciudades perdidas, como las formas de algunos altares y de los jeroglíficos.

Lucero afirmó que los nuevos hallazgos podrían explicar mejor la conexión de los centros mayas del sur, como Palenque, en Chiapas, y Tikal, en Guatemala —que fueron abandonados— con los posteriores centros al norte como Chichén Itzá.

**El arte de ahorrar**

**Combinar para salir ganando.**  
 Porque si combinas tu seguro de auto, hogar y vida ahorrarás dinero. Te doy atención personalizada para que logres tu objetivo.  
**Como un buen vecino State Farm está ahí®.**  
**MEJORA TU ESTADO®. LLÁMAME HOY.**



Ed Krupicka, Agent  
 1700 Mt Hood Ave  
 Woodburn, OR 97071  
 Bus: 503-982-5433

statefarm.com® **State Farm®**

Las pólizas, formularios y notificaciones de State Farm están escritos en inglés.  
 State Farm General Insurance Company, Bloomington, IL.

	Jueves-Ag 28	Viernes-Ag 29	Sábado-Ag 30	Domingo-Ag 31	Lunes-Sep 1	Martes-Sep 2
<b>Portland</b> Miércoles Agosto 27	P/Nublado 84°   60°	M/Nublado 77°   55°	M/Nublado 74°   55°	Soleado 76°   54°	Soleado 78°   54°	Soleado 82°   56°
<b>Salem</b> Miércoles Agosto 27	Soleado 87°   59°	P/Nublado 81°   55°	M/Nublado 76°   53°	Soleado 79°   53°	Soleado 80°   55°	Soleado 86°   55°



# LOCAL

## ¡Viva el 'abusómetro' educativo!

Por Andrés Oppenheimer

Una organización mexicana que pugna por mejorar los estándares educativos acaba de hacer algo que debería imitarse en toda Latinoamérica: instaló un "abusómetro" en una de las avenidas más transitadas de Ciudad de México para informar a los transeúntes cuánto dinero del presupuesto educativo del país desaparece —o es robado— cada minuto.

Es una gran idea, porque México y varios países latinoamericanos tienen algunos de los mayores presupuestos para educación del mundo, y sin embargo ocupan los últimos puestos en los rankings internacionales de desempeño académico de sus estudiantes.

Según el Banco Mundial, México, Brasil y Argentina gastan entre el 5.2 por ciento y el 6.3 por ciento de sus respectivos Productos Internos Brutos en educación, mucho más que China o Singapur. Pero en los últimos años, mientras el desempeño de los estudiantes latinoamericanos ha caído en las pruebas internacionales estandarizadas, el de China y Singapur ha mejorado.

México, Brasil y Argentina se sitúan casi al final de la lista de los 65 países que participan en las pruebas internacionales PISA destinadas a evaluar la capacidad académica de los estudiantes de 15 años, mientras China y Singapur se sitúan entre los primeros tres países de la lista.

¿Qué están haciendo los países latinoamericanos con sus presupuestos de educación?

Mexicanos Primero, la organización que instaló en el Periférico Sur en Ciudad de México el marcador electrónico que ha dado en llamar "abusómetro", quiere aumentar la presión pública para que el gobierno responda esa pregunta.

Un estudio realizado por Mexicanos Primero de las cifras del censo de México revela que casi \$3,000 millones del presupuesto de educación del país no están justificados anualmente. El "abusómetro" muestra a los automovilistas cuánto de ese dinero gasta el gobierno cada día, cada hora y cada minuto.

Claudio X. González, presidente de Mexicanos Primero, me dijo que los gastos irregulares o ilegales del presupuesto educativo son usados para pagar los salarios de 298,000 personas, o el 13% de los docentes de la escuela elemental y secundaria del país. En muchos casos, quienes reciben estos salarios son beneficiarios de subsidios políticos o trabajan para los sindicatos de maestros, pero no están frente a un aula.

"El gobierno federal y nosotros estamos financiando al enemigo, porque estamos pagando a los operadores políticos de las cúpulas sindicales, que son los que bloquean las calles para protestar contra la reforma educativa", me dijo González. "Necesitamos que esos \$3,000 millones en pagos irregulares e ilegales sean usados para mejorar la infraestructura educativa, para capacitar maestros y directores, y para becar a jóvenes", agregó.

Cuando le pregunté por la reacción del gobierno ante el "abusómetro", González me dijo que los funcionarios han guardado silencio, "lo que en mi opinión es desafortunado, pero en parte también nos deja claro que no están rebatiendo nuestras cifras. Las están dando por buenas".

De las 298,000 personas que cobran salarios de maestros sin enseñar en ninguna escuela, 114,998 cobran cheques de maestros que han muerto o se han jubilado, y 113,259 reciben sus cheques por enseñar supuestamente en escuelas en las que nadie los conoce.

Otros 70,000 son maestros "aviadores" o "comisionados", como se denominan a las personas que están "a préstamo" trabajando en puestos administrativos para los sindicatos docentes, cuando según la ley deberían ser pagados por los sindicatos, dice Mexicanos Primero.

El "abusómetro" estará instalado en la calle durante un mes, y luego seguirá funcionando en el sitio web [www.finalabuso.org](http://www.finalabuso.org)

Aunque parezca irónico, México tiene suerte, porque al menos tiene un grupo cívico no-gubernamental que está llevando la cuenta de los fondos educativos que son desviados, o robados. En muchos otros países latinoamericanos, nadie lleva la cuenta.

En Argentina, la presidenta Cristina Fernández de Kirchner se jacta de que su gobierno aumentó el gasto de educación a niveles récord, pero los niveles educativos se han desmoronado.

Aunque Argentina aumentó su presupuesto educativo del 4.6 por ciento al 6 por ciento de su Producto Interno Bruto durante la última década, el porcentaje de estudiantes que sacó un puntaje "insuficiente" en el test internacional PISA de comprensión de lectura aumentó del 44 por ciento al 52 por ciento durante el mismo período, según revela un estudio del instituto de investigación IDESA de Argentina.

Comparativamente, Canadá redujo su gasto de educación durante la última década desde el 5.6 por ciento al 5 por ciento de su Producto Interno Bruto, y sin embargo logró mantener intactos sus mejores resultados en los tests PISA, dice el estudio.

Mi opinión: sería maravilloso que en todos los países de Latinoamérica hubiera grupos cívicos que montaran "abusómetros" en el centro de sus capitales. Servirían como constantes recordatorios de cuánto del dinero de los contribuyentes son desviados o robados de los presupuestos educativos, mientras siguen cayendo los estándares educativos. ¡Bien hecho, Mexicanos Primero!

## Mexico's education 'abuse-meter': a great idea!

By Andres Oppenheimer

A Mexican group advocating for better education standards has done something that should be copied throughout Latin America — it erected an "abuse-meter" in one of Mexico City's busiest avenues to inform passersby how much money from the country's education budget is unaccounted for, or is being stolen, every minute.

It's a great idea, because Mexico and several other Latin American countries have some of the world's biggest education budgets, but are nevertheless in the last places of international student performance rankings.

According to World Bank figures, Mexico, Brazil and Argentina spend between 5.2 and 6.3 percent of their respective gross domestic products on education, much more than China or Singapore. But while student performance in Latin American countries has fallen in standardized international tests, that of China and Singapore has improved.

Mexico, Brazil and Argentina rank near the bottom of the list of 65 countries that participate in the international PISA test of 15 year old students' academic abilities, while China and Singapore rank consistently among the world's top three countries in these student tests.

What are Latin American countries doing with their rising education budgets? Mexicanos Primero, the Mexican education advocacy group that placed the so-called "abuse-meter" electronic dashboard along Mexico City's Periférico Sur avenue, wants to put public pressure on the government to answer that question.

A study of Mexico's census figures by Mexicanos Primero shows that nearly \$3 billion from the country's education budget are unaccounted for every year. The electronic "abuse-meter" dashboard shows motorists how much of the unaccounted money is disbursed by the government every day, hour and minute.

Claudio X. Gonzalez, president of Mexicanos Primero, told me that the unaccounted funds go to pay for the salaries of 298,000 people — or 13 percent of the country's elementary and high school teachers — who are listed as teachers in public records, but who don't actually teach. In many cases, they are beneficiaries of political subsidies, or hold administrative jobs at teachers unions.

"The government and we, as citizens, are financing the enemy, because we are paying the salaries of the political operatives of teachers' union bosses who are protesting on the streets to block education reforms," Gonzalez told me.

"We need to free those \$3 billion in irregular or illegal funds, and spend them to improve our schools' infrastructure, train our teachers and principals, and give scholarships to our young people," he added.

Asked about the government's reaction to the "abuse-meter," Gonzalez told me that officials have remained mum, "which is unfortunate, but on the other hand also shows that they are not disputing our figures. On the contrary, they are validating them, because they know they are accurate."

Of the 298,000 people who receive teachers' salaries without teaching in any school, 114,998 are cashing the checks of teachers who have either died or have retired, and 113,259 are people who receive checks for allegedly teaching at schools where nobody knows their name.

Another 70,000 are "commissioned" teachers or "aviators," terms that refer to people who in most cases are "on loan" to work in administrative or political jobs at teachers unions, Mexicanos Primero says.

The "abuse-meter" will keep running on Mexico City's Periférico avenue for one month. After that, it will continue ticking at the [www.finalabuso.org](http://www.finalabuso.org) Website, the group says.

As funny as it may seem, Mexico is lucky, because at least it has a non-governmental civic group that is keeping track of these unaccounted funds. Many other Latin American countries have no such independent groups that look into government education spending.

In Argentina, President Cristina Fernández de Kirchner boasts that her government increased education spending to record levels, but education levels have plummeted.

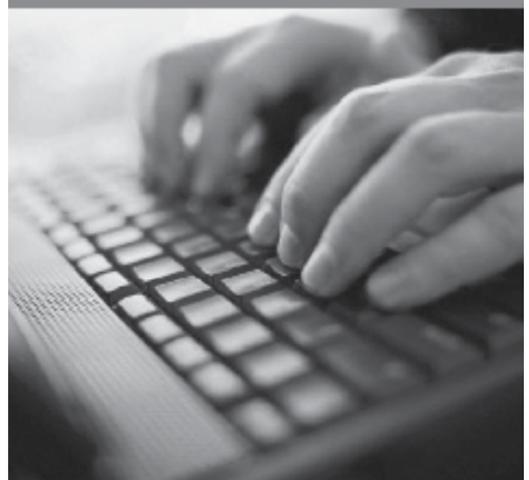
While Argentina raised its education spending from 4.6 percent to 6 percent of the country's gross domestic product over the past decade, the country's percentage of students who flunked the international PISA reading comprehension test soared from 44 percent to 52 percent over the same period, a study by Argentina's IDESA think tanks shows.

Comparatively, Canada reduced its education spending as a percentage of its economy from 5.6 percent to 5 percent over the past decade, while keeping its much better PISA test results intact, the study says.

My opinion: It would be great if citizens' groups in every Latin American country placed an "abuse-meter" in their capitals' busiest intersection. It would serve as a constant reminder of how much of taxpayers' money disappears into murky education budgets with virtually no accountability, while education standards keep falling. Well done, Mexicanos Primero!



Sea parte de  
23 Years **EL LATINO de Hoy**  
*Semanario Latinoamericano de Oregon*



Participe con El Latino de Hoy enviándonos sus noticias, artículos de opinión o imágenes de interés y sea parte del grupo de colaboradores.



Envíe sus colaboraciones a:



[contact@ellatinodehoy.com](mailto:contact@ellatinodehoy.com)

Lea nuestra edición en internet:  
[www.ellatinodehoy.com](http://www.ellatinodehoy.com)

## EL LATINO de Hoy

Semanario Latinoamericano de Oregon

El Periódico Latinoamericano de Oregon  
Fundado en 1991 / Founded in 1991

Publisher and Editor: **Rodrigo J. Aguilar**

### LATIN AMERICAN TIMES, INC

**Editorial Offices:**  
7112 NE Sandy Blvd.  
Portland, OR 97213  
Ph: (503) 493-1106 (503) 753-1183

Website: [ellatinodehoy.com](http://ellatinodehoy.com)  
E-mail: [contact@ellatinodehoy.com](mailto:contact@ellatinodehoy.com)

**CORRESPONDENCIA:**  
P.O. Box 10689  
Portland, OR 97296

**MARKETING Y VENTAS:**  
José Luis Ponce  
Gicela Araúz,  
José Santos Nesta

**CLASIFICADOS:**  
Luis Soto

**DISEÑO GRÁFICO:**  
Ché Finch  
Luis Soto

**DISTRIBUCION SITIO WEB:**  
Luis Soto

**Portland-Vancouver:**  
Francisco G. Aguilar  
Raúl González  
Gersson Salazar

**Salem-Woodburn:**  
José Aguilar Galdamez

**Corvallis - Albany:**  
**Eugene - Springfield:**  
José Luis Ponce

**COLABORADORES:**  
Dr. Eduardo González Viana  
Dr. Eva Nuñez Méndez  
Sr. Matías Trejo De Dios  
Sr. Alejandro Origuigar  
Lic. Paulina Hermosillo

**EL LATINO DE HOY** es un periódico dedicado a informar y servir a la comunidad Latinoamericana en el noroeste de los Estados Unidos.

**EL LATINO DE HOY** es una publicación semanal y es miembro de la Federación Internacional de Historia y Estadísticas del Fútbol (IFFHS) con sede en Dortmund, Alemania.

**EL LATINO DE HOY**, trata de seleccionar los anuncios que aparecen publicados, dentro de los medios disponibles, y no acepta a sabiendas anuncios fraudulentos o engañosos.

**EL LATINO DE HOY** no garantiza, asegura o respalda de manera alguna los productos o servicios que aparecen en los anuncios. La veracidad del contenido publicitario es de la responsabilidad del anunciante.

## RECIBA EL LATINO DE HOY EN SU CASA



Name / Nombre: .....

Address / Dirección: .....

Apt. # .....

City / Ciudad: .....

State / Estado: .....

Zip: .....

QUIERO UNA SUSCRIPCIÓN DE:

6 Months / Meses por sólo \$75

12 Months / Meses por sólo \$100

Enviar este cupón junto con el valor de la suscripción en forma de Cheque o Money Order al:

**SUSCRIPCIÓN**

Tel: 503-493-1106 • email: [contact@ellatinodehoy.com](mailto:contact@ellatinodehoy.com)

P.O. BOX 10689  
PORTLAND, OR 97296

Cheque ó Money Order a nombre de Latin American Times, INC.



Por segunda semana consecutiva los precios de la gasolina en Oregon son los terceros más caros del país, sólo Hawaii (\$ 4.30) y Alaska (\$ 4.06) son más altos. Esto hace que los precios en Oregon sean los más caros de los 48 estados contiguos.

## Los precios de la gasolina en Oregon son los más caros del Oeste

PORTLAND - El último estudio de la agencia AAA Oregon/Idaho indica que por segunda semana consecutiva el estado de Oregon tiene la gasolina más cara del Oeste y también del suelo continental de la nación.

Sólo los conductores en Hawai y Alaska están pagando un poco más.

Los conductores en los estados del Pacífico siguen pagando los precios más altos de la nación para conseguir gasolina al por menor del tipo regular sin plomo, sin embargo los precios en cada uno de estos estados han bajado en la última semana.

Los cinco estados más caros son Hawai, Alaska, Oregon, Washington y

California, respectivamente.

La media nacional se encuentra en su precio más bajo desde Febrero de este año. El promedio de Oregon (\$3.89) se encuentra en su precio más bajo desde finales de Mayo.

Se espera que los precios de la gasolina tengan poco impacto en el número de personas que viajarán durante este el fin de semana largo en celebración del Día del Trabajo (Labor Day). Los viajeros que están preocupados por los altos precios de la gasolina harán recortes en otras partes de sus presupuestos de viaje en lugar de cancelar el viaje.

La agencia AAA proyecta que aumentará en un 1.3

por ciento el número de estadounidenses que viajarán este fin de semana largo en comparación con el año 2013, con aproximadamente 34.7 millones viajeros o 10.9 por ciento de la población hará un viaje de por lo menos 50 millas de casa.

Este es el volumen más alto para las vacaciones de un fin de semana largo desde el año 2008. La gran mayoría de las personas viajarán en auto para llegar a sus destinos (86 por ciento a nivel nacional y el 80 por ciento en la región del Pacífico) durante el fin de semana del Día del Trabajo.

Promedios de la gasolina en Oregon: Regular sin plomo \$ 3.89; Premium \$4.12; Diesel \$3.93.

## Pediatras recomiendan a escuelas iniciar más tarde

Los pediatras tienen una nueva receta para las escuelas: iniciar las clases más tarde para combatir la falta de sueño entre los adolescentes.

Alegan que retrasar el inicio de la jornada escolar hasta las 8:30 am permitiría que los estudiantes duerman mejor. La falta de sueño se ha relacionado con una mala salud, calificaciones insatisfactorias, accidentes automovilísticos y otros problemas, afirma la American Academy of Pediatrics (Academia Estadounidense de Pediatría) en una nueva política.

La organización médica dice que los adolescentes son un grupo que está especialmente en riesgo. Para ellos, dijo, "la pérdida crónica de sueño se ha convertido en la norma".

Los estudios han encontrado que la mayoría de los estudiantes estadounidenses en escuelas media y secundaria no tienen la cantidad recomendada de sueño —de ocho horas y media a nueve horas en las noches previas a las jornadas de escuela— y que la mayoría de los estudiantes de secundaria duermen en promedio menos de siete horas.

Más del 40% de las escuelas secundarias públicas de Estados Unidos inician clases antes de las 8 de la mañana, según datos del gobierno citados en la política. Incluso cuando el timbre de



la escuela suena a las 8 de la mañana, el horario en el que el autobús escolar recoge a los estudiantes significa que los chicos tienen que levantarse antes del amanecer si quieren ese medio de transporte.

"En realidad el tema focal es el costo", dijo Kristen Amundson, directora ejecutiva de la Asociación Nacional de Juntas Estatales de Educación.

Los autobuses escolares suelen hacer varias corridas cada mañana para estudiantes de más edad o más jóvenes. Agregar conductores y reencaminar rutas de autobuses es uno de los mayores obstáculos financieros para comenzar las clases más tarde, dijo Amundson.

Los cerca de 80 distritos escolares que han adoptado horarios que inician más tarde tienden a ser más pequeños, agregó.

Las actividades deportivas

después de clases son uno de los obstáculos más citados porque salir más tarde retrasa el inicio de los entrenamientos y los partidos. El cambio también puede reducir el tiempo dedicado para hacer la tarea o para trabajos después de clases, dijo Amundson.

Entre los posibles peligros que enfrentan los adolescentes con falta de sueño están la depresión, los pensamientos suicidas, la obesidad, las malas calificaciones y los accidentes de tránsito por conducir con sueño, dijo la doctora Judith Owens, autora principal de la política y directora de medicina del sueño del Centro Médico Nacional Infantil en Washington, DC. La evidencia de los riesgos es "muy convincente", agregó.

La nueva política, dirigida a las escuelas medias y secundarias, fue publicada el lunes en línea por la revista Pediatrics.



Papá y mamá construyen los valores de los hijos con el ejemplo.

## Guía para ser un buen padre

•Educar a los hijos no es tarea fácil para ninguna madre y para ningún padre. La base: mostrar el camino con el ejemplo.

La mayoría de los padres del mundo tienen un anhelo en común: lograr que sus hijos sean felices y plenos en todo momento de su vida. Con este fin hacen su mejor esfuerzo, trabajan horas extras, dedican tiempo a generar un ambiente de bienestar a su alrededor e invierten, cada uno desde sus posibilidades económicas, importantes cantidades de dinero para sustentar su educación académica, darles vestido y alimentación digna.

Pero hay que reconocer que en esta búsqueda de cubrir el aspecto material, es común que asuman como prioridad esa área y olviden las relaciones familiares: el ejemplo que se les brinda a partir de la manera en que se concibe la vida y se enfrenta, son la base que determina los elementos que tendrán los chicos para desenvolverse en este campo.

Wayne W. Dyer, autor del libro La felicidad de nuestros hijos, Editorial Debolsillo clave, afirma al respecto: "¡Debes ser un ejemplo viviente! Es esencial mostrarles a los niños el retrato de una persona que se respeta a sí misma, si es eso lo que quieres inculcarles. Importa que seas coherente con tu propia vida si piensas ser un auténtico ejemplo para los niños... Podrás buscar las respuestas en todos los libros sobre bebés que se

han escrito, pero para un niño sin motivación no hay mejor respuesta que una persona motivada".

**Tú, ¿qué valoras?**

Cuando un padre define qué tiene mayor significado para él en la vida, tendrá elementos para transmitirlo a sus hijos. El autor advierte que existen cuatro puntos fundamentales en los que es necesario trabajar para brindarles herramientas que los lleven a lograr una vida adulta, sana emocionalmente y que dependen de tu propia actuación:

**1. Debes ser un modelo de respeto por ti mismo:** Hay que mostrarles a través del comportamiento que te respetas y que tienes derecho por tanto, a que se te trate respetuosamente. Los niños deben estar convencidos de que tú te consideras un ser humano respetable.

**2. Trata a cada hijo como un individuo único:** Hacerlo va más allá de evitar comparaciones. Es la aceptación genuina de esa persona como creación única, que tiene dentro de sí un potencial ilimitado para llegar a ser cualquier cosa que decida a lo largo de su vida.

**3. Dale oportunidad de ser responsable y que tome decisiones:** Los niños necesitan asumir compromisos y no que sus padres lo hagan por ellos,

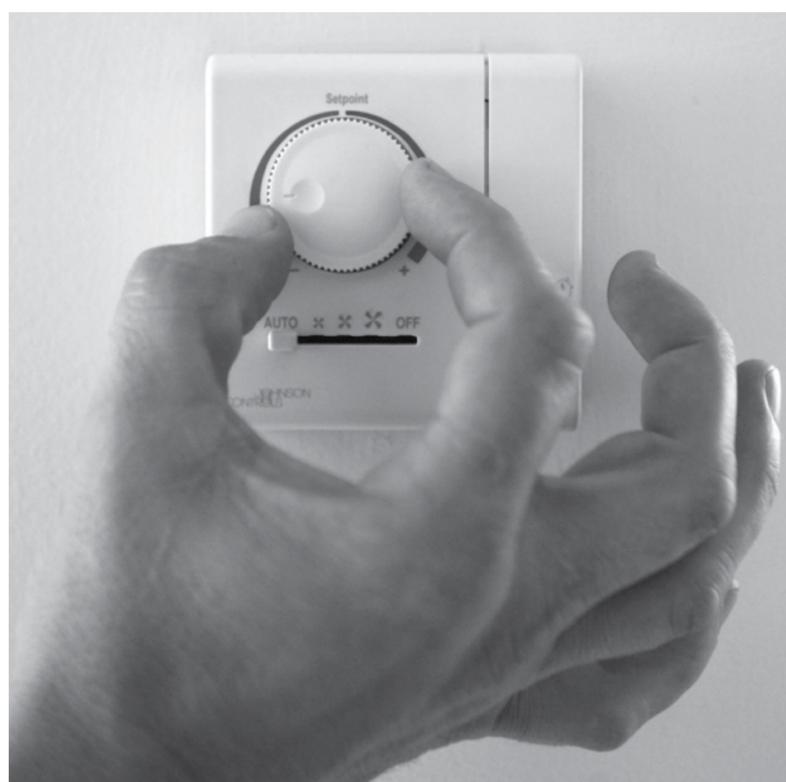
pueden aprender a confiar en sí mismos haciendo y no viendo cómo otra persona hace las cosas por ellos. Los niños que muy temprano empiezan a tomar decisiones, aprenden muy pronto a gustarse y a sentirse positivos con respecto a lo que son.

**4. Enséñales a disfrutar la vida todos los días:** Quienes viven en un medio ambiente positivo aprenden a ser positivos con respecto a sí mismos. Muéstrales con tu propio ejemplo que estás agradecido de encontrarte vivo, que éste es un hermoso lugar para vivir y que es el mejor momento en la historia de la especie humana. Por ejemplo: lavar los trastes es un buen momento para sentirse agradecido de tener comida o cambiar una llanta pinchada es una oportunidad para apreciar el hecho de poseer un coche.

La elección de pareja, la forma de relacionarse socialmente, sus aspiraciones y hasta la forma en que se mira a sí mismo, son aspectos influenciados en gran medida por sus padres, de ahí que para brindarle realmente lo mejor, es necesario transmitir el camino con acciones.

**Para leer:** Infancia es destino. Guadalupe Loaeza. Editorial Punto de lectura.

**Para ver:** El último regalo. Dirige Michael O. Sajbel. Estados Unidos, 2006



Una manera de ahorrar energía es regulando el termostato.

## Cómo bajar la factura de electricidad en casa

•Recomendaciones para mantener un consumo de energía eficiente.

Ahorrar energía eléctrica y por ende en la factura de su consumo, requiere en algunos casos un esfuerzo leve y un cambio de mentalidad.

Empiece con las cosas que puede hacer ahora y haga un análisis de toda su casa para ver dónde está consumiendo más energía eléctrica.

**En verano:**

**Revise los aislamientos (insulation) y fugas de aire:** Selle todos y aísle su hogar adecuadamente para que sus dólares no se escapen por la rendija, cuando usa el aire acondicionado.

**Revise los sistemas del A/C:** Asegúrese que son sistemas eficientes y modernos de enfriamiento o calentamiento. Actualice su equipo en la manera posible y aproveche los incentivos disponibles.

**Aísle el calentador del agua:** Revise que está aislado apropiadamente, baje el termostato al menor grado posible y trate de utilizar menos agua.

**Instale un ventilador de techo** y póngalo a girar en dirección contraria a las manecillas del reloj en verano

y en invierno, inviértalo a la otra dirección.

**Cierre sus ventanas y sus puertas** adecuadamente cuando encienda el aire acondicionado, ahorre más si en ese momento apaga la cocina y el ventilador de succión de aire del baño.

**Cambie o limpie el filtro** de los aires acondicionados para mantenerlos trabajando a su máximo desempeño.

**Asegúrese que el termostato esté funcionando apropiadamente** y manténgalo en "auto" para que se apague cuando alcance la temperatura ideal y no esté encendido todo el tiempo.

**Impida que el sol entre a su casa y la caliente.** Instale cortinas que tengan una capa protectora en el lado que da al exterior o coloque plantas que den sombra a las ventanas.

**Use ventiladores de pedestal** para ayudar al aire a circular de mejor manera por la casa.

**En invierno:**

Si tiene pisos cerámicos puede optar por cubrirlos parcialmente con alfombras o tapetes, especialmente si no tiene aislamiento en el piso.

**Suba la temperatura de su aparato de calefacción** de forma paulatina y despacio, al hacerlo de forma rápida se consume más energía.

Ponga el **termostato de su calefacción** de ser posible entre 68 y 70 grados Fahrenheit y de 65 a 68 grados en la noche para optimizar el uso y los costos.

Si tiene una chimenea asegúrese de **cerrar la ventana de aire** e instale puertas de vidrio para mantener el aire caliente.

**Limite el uso de 'calentones' portátiles.** Son muy buenos para áreas determinadas pero consumen hasta 1,500 watts de energía.

Mantenga su termostato **cercano a la temperatura exterior.** En promedio se recomienda que no tenga un máximo de 20 grados de diferencia entre ambas temperaturas.

**Revise el calentón del agua de su casa** y regule la temperatura. Aíslelo con material resistente al clima.

Asegúrese que el compresor de aire de su sistema de calefacción **no esté nunca bloqueado** por ningún mueble u otro objeto.



## Inmigrantes se vuelven tema en año electoral en Estados Unidos

YORK, Pennsylvania, (AFP) - Mientras decenas de miles de niños centroamericanos han cruzado ilegalmente hacia Estados Unidos, el legislador republicano Scott Perry de pronto está viendo que la inmigración se ha vuelto un tema importante para los electores en su distrito rural en Pennsylvania, bastante lejos de la frontera con México, eclipsando incluso al déficit y la ley de salud promovida por el presidente Barack Obama.

"Pienso que la gente está muy disgustada y realmente está despertando al tema migratorio como no se había visto antes", dijo el legislador en entrevista luego de reunirse con algunos pequeños empresarios. "Justo ahora, diría que la migración es en lo que más piensan".

Es la misma historia en todo el país por estos días mientras los sondeos muestran que la crisis de niños migrantes se está convirtiendo en tema central mientras se acercan las elecciones de noviembre.

Candidatos republicanos al Senado en tres cerradas contiendas han sacado anuncios enfocados en el tema, el cual tiene el potencial de afectar campañas de forma impredecible.

Por ahora, los republicanos como Perry han logrado que la Cámara de Representantes actuara para abordar el tema de la crisis en la frontera antes de que fuera el receso legislativo de agosto, a pesar de que el Senado y Obama no lo hicieran.

Los republicanos "pedimos quedarnos y aprobar una ley que pueda demostrarle a los estadounidenses nuestras posturas", dijo Perry a los empresarios con los que se reunió, en referencia al proyecto de ley que presentó su partido en la Cámara de Representantes para destinar 694 millones de dólares a la frontera, hacer controvertidos cambios a la ley para deportar más rápidamente a los migrantes, y poner fin a un programa de Obama que da permisos de trabajo a más



Unas personas se manifiestan en Filadelfia cerca del consulado de México en apoyo a los inmigrantes que han llegado recientemente a EEUU, el 18 de julio de 2014.

de medio millón de jóvenes migrantes no autorizados que llegaron al país siendo niños.

Qué tanto influenciará el tema a finales de año dependerá de lo que suceda en el sur de Texas, donde el cruce de migrantes ha mermado por el calor del verano pero podría volver a incrementarse, y en Washington donde Obama está sopesando extender el aplazamiento de deportaciones y dar permisos de trabajo a millones de personas más que viven sin documentos migratorios en Estados Unidos.

Una decisión así podría cambiar nuevamente la política migratoria, inquietando a los electores latinos que serán cruciales para la elección presidencial de 2016. Pero también podría incrementar la base de votantes de los republicanos, quienes son más proclives a participar en las elecciones de este noviembre

y hacer alguna diferencia en un puñado de estados de tendencia republicana donde los vulnerables y salientes demócratas tratan de mantenerse.

Perry y otros republicanos advierten que el presidente podría pagar un costoso precio político al dar un paso así.

"Pienso que habrá una respuesta negativa, no necesariamente que la gente vote automáticamente por los republicanos pero al igual que en otras elecciones la gente simplemente decida quedarse en sus casas porque están disgustados", dijo el legislador.

De hecho, los senadores demócratas que buscan reelegirse en estados de tendencia republicana, que incluyen a Mark Pryor de Arkansas y Kay Hagan de Carolina del Norte, han exhortado a Obama a no actuar unilateralmente.

## Pentágono informa que avión F-15 se estrelló en Virginia

•El jet cayó en un área rural, en las proximidades de la localidad de Deerfield en el Bosque nacional George Washington y Jefferson.

DEERFIELD, (AFP) - Un avión caza F-15C se estrelló el miércoles en un bosque del Estado de Virginia (este de EEUU), y no se confirmó si el piloto logró eyectarse del aparato antes, dijeron oficiales del Pentágono.

El avión integraba la 104ª división de la Guardia Aérea Nacional en Westfield, Massachusetts (noreste), dijo el portavoz del Pentágono, teniente coronel Tom Crosson.

El jet cayó cerca de las 09.00 locales en un área rural, en las proximidades de la localidad de Deerfield en el Bosque nacional George Washington y Jefferson, anunció Jenny McNeal de la oficina de policía del condado de Augusta.

Los equipos de rescate acudieron al lugar del accidente, donde podía verse una columna de humo desde la distancia, agregó McNeal.

## Sin llanto

Viene de la Página 1. acota la experta.

La doctora recomienda a los padres que sirvan como un modelo para sus hijos, y siempre muestren una actitud positiva y normal sobre los cambios. "Puedes destacar las cosas buenas que los niños van a experimentar, como la oportunidad de conocer nuevos amigos y de usar nuevas cosas".

### Busque ayuda pronto

Aunque se trata de una preocupación normal que cualquier niño puede tener, y que no representa un problema serio, algunos pequeños podrían experimentar síntomas como dolores estomacales o de cabeza.

"Si el niño tiene algunos problemas adaptándose, los padres pueden hablar con el maestro para ver si puede ayudar con algunas estrategias y tips, porque ellos tienen mucha experiencia con alumnos que comienzan la escuela por primera vez", sugiere la doctora Guy.

La doctora indica que, si luego de varias semanas o un mes, ve que el niño continúa llorando, que sigue negándose a querer ir a la escuela, o presentan problemas estomacales y dolores de cabeza, probablemente se debería hablar con el

consejero escolar o tu médico de cabecera para ver si el menor necesita ayuda especializada.

Si el infante no recibe ayuda, y su condición empeora, esto puede afectar no sólo su comportamiento, tanto en la escuela como en casa, sino que puede poner en peligro su desempeño académico.

Es importante dejarles saber a los niños, especialmente los más pequeños, que (la escuela) es un lugar divertido y seguro para ir a aprender", acota la doctora.

Lo importante es saber —concluye la especialista— que no es una condición mental seria, sino que es algo normal. "Todos experimentamos nervios, incluso nosotros cuando comenzamos un nuevo trabajo".

### Tips de la experta

La doctora Laura Guy, ofrece una lista con consejos que pueden seguir los padres:

- Mantener una actitud positiva y optimista cuando se habla de su nuevo grado o escuela. Resaltar lo emocionante que es conocer gente nueva y hacer nuevos amigos.
- Dígale a su hijo que estar nervioso es un sentimiento normal y asegurarles que se sentirán más cómodos

con el tiempo. Comparta ejemplos de cómo usted se sintió durante su primer día en un nuevo trabajo y cómo lo superó.

- Visite la escuela antes de tiempo y concerte una cita con el maestro. Esto ayudará a que su niño se familiarice con el nuevo entorno.

- Comience una transición gradual para que los niños vayan a la cama 15 minutos más temprano y se despierte más temprano, una semana antes de que empiecen las clases, para que no comiencen la escuela cansados.

- Prepare a su hijo para el cambio en la rutina mediante su participación activa en el proceso.

- Prepáranse para la escuela juntos, comprando con entusiasmo los artículos de primera necesidad; empacar juntos la mochila y preparar comidas juntos.

- Durante la primera semana de regreso a la escuela es buen momento para que los padres lleven y recojan al niño ellos mismos, lo que los ayudara a entrar en la rutina con su apoyo.

- Para los preescolares, establecer grupos de juegos o un picnic con otros niños y sus padres para ayudarles a prepararse para su nuevo entorno y que se familiaricen con las caras y hagan amigos.



Michelle Knight, da su testimonio durante la audiencia de Ariel Castro, antes de conocerse la sentencia definitiva.

## Michelle Knight relata en un libro sus diez años secuestrada por Ariel Castro en Cleveland

•Un año después de haber sido rescatada, junto a otras dos jóvenes, Knight habla de la pesadilla que vivió durante su cautiverio en su libro titulado "Finding me".

CLEVELAND, (AFP) - Michelle Knight, una de las tres mujeres que estuvo secuestrada por Ariel Castro durante casi once años en Cleveland (Ohio), visitará Puerto Rico los días 8 y 9 de septiembre para presentar su libro, "Finding me" (Encontrándome).

Así lo informó hoy en un escueto comunicado de prensa la editorial Planeta, responsable de la publicación en español del libro en que Knight habla de la pesadilla que vivió hasta que fue liberada del cautiverio.

Knight fue la joven que más tiempo permaneció secuestrada por Ariel Castro, quien se suicidó el pasado 3 de septiembre en la celda que ocupaba en la prisión Orient (Ohio).

Knight fue secuestrada sus 21 años el 22 de agosto de 2002 cuando salía de la casa de un primo. Junto a ella, también estuvieron bajo cautiverio Georgina "Gina" DeJesus y Amanda Berry.

Berry tenía 16 años cuando fue secuestrada en 2003, mientras que DeJesus desapareció en 2004 a los 14 años de edad.

Las jóvenes vivían encadenadas y fueron torturadas física y psicológicamente por Castro, que abusaba sexualmente de forma constante de las tres. De hecho, forzó abortos de Knight a golpes.

Castro, un conductor de autobús escolar, músico aficionado y de origen puertorriqueño, fue detenido el 6 de mayo de 2013 tras la

liberación de sus víctimas.

Su muerte se produjo un mes después de que un juez le condenase a cadena perpetua por el secuestro y violación de las tres jóvenes, así como por provocar abortos a Knight, a la que dejó embarazada en varias ocasiones. Castro también mantuvo cautiva durante años a la hija que tuvo con Berry en 2006.

Knight, quien pasó casi once años en manos de Castro y la única de las tres víctimas que ha hablado públicamente a los medios de comunicación sobre su cautiverio, declaró en un pasado a la cadena de televisión CBS que a pesar de todos los tormentos que sufrió, perdona a su torturador.

"Es un ser humano y todo ser humano necesita ser amado", declaró Knight.

## Estados Unidos podría dar asilo a guatemaltecas maltratadas

WASHINGTON, (AFP) - La Junta de Apelaciones de Inmigración de Estados Unidos decidió que algunas mujeres que llegaron al país huyendo de la violencia doméstica en Guatemala podrían ahora cubrir los criterios para recibir asilo.

En una decisión explicada en nueve páginas, la junta

decidió el martes que "las mujeres casadas en Guatemala que no puedan dejar su relación" pueden ser consideradas un grupo social particular en casos de asilo.

La ley de asilo requiere que los solicitantes demuestren que podrían ser perseguidos en su país natal por su raza, religión,

nacionalidad, opinión política o por integrar un grupo social en particular. También deben demostrar que el gobierno de su país está involucrado en la persecución o no está dispuesto a impedirlo.

Las víctimas de violencia doméstica no habían sido consideradas un grupo social antes de este fallo.

## Mujer acusada de tratar de matar a hija autista

BEULAH, Michigan, (AFP) - Días antes del juicio, se ordenó a una abogada que se mantenga en la defensa de una mujer de Michigan acusada de tratar de matar a su hija autista.

La abogada Heidi Hodek dijo que se ha roto completamente su relación con Kelli Stapleton. Pero un juez en el condado Benzie

se negó el martes a remover a Hodek.

Stapleton, de 46 años, es acusada de tratar de suicidarse y de matar a su hija adolescente el año pasado con emisiones de anhídrido carbónico encendiendo una parrilla a carbón dentro de una camioneta. La niña padece de un autismo severo y a veces tiene reacciones violentas.

El juicio comenzará el 3 de septiembre.

Stapleton contrató a Hodek para que la representara. La fiscal Sara Swanson dijo que el juez indicó a la acusada que puede despedir a Hodek si está insatisfecha. Swanson agregó que no hay indicios de que Stapleton quiera un nuevo abogado.

# Estamos Celebrando Nuestros 30 Años

## ¡Sirviendo a la comunidad!

"La comida mexicana más fina que se sirve"

### Cócteles • Cervezas • Vinos

Todos nuestros platos son preparados con los ingredientes más finos para su deleite. Nuestros condimentos especiales hacen que nuestra comida sea única.

**Los Baez**  
Mexican Restaurant  
ORDERS TO GO 363-3109

**Fútbol de la Liga Mexicana**  
Sábados y Domingos

**OFERTAS DEL BAR**  
Monday: Soccer Night • Tuesday: Industry Night  
Wednesday: Margarita Night  
Thursday: Ladies Night • Friday: Mariachis

**Salem**  
2920 Commercial St. (503) 363-3109

**Proteja a sus hijos de la causa principal de lesiones y muerte en Oregon - los accidentes automovilísticos.**

- Los niños menores de 12 deben viajar en el asiento de atrás.
- Asegúrese de que los niños siempre tengan el cinturón abrochado en el asiento para niños del tamaño apropiado.
- Maneje sobrio y obedezca los límites de velocidad señalizados.
- Evite las distracciones tales como las teléfonos celulares.

**The Way to Go. Transportation Safety - ODOT**



## Nombran a responsable del portal de salud de Estados Unidos



Kevin Counihan encabezaba Access Health CT, un mercado de seguros de salud que es visto como modelo nacional.

WASHINGTON, (AFP) - La Casa Blanca nombró a un funcionario de Connecticut para administrar la página en internet del seguro de salud del gobierno poco antes

encabezaba Access Health CT, un mercado de seguros de salud que es visto como modelo nacional.

Como jefe de HealthCare.gov, el reto de Counihan será mayor. En Connecticut se inscribieron unas 80,000 personas, mientras que más de 5 millones se afiliarán en 36 estados donde el gobierno federal ofrece el servicio.

Los cambios en las pólizas de seguros ofrecen cobertura privada subsidiada a personas que no cuentan con seguro médico en sus trabajos.

El puesto de administrador de HealthCare.gov es nuevo y fue creado por la secretaria de servicios humanos y de salud Sylvia Mathews Burwell para que no se repita el desastre técnico del año pasado. La funcionaria también nombró a Lori Lodes, del Centro para el Progreso, como directora de comunicaciones.

Kevin Counihan



David Barajas, izq., camina acompañado de sus abogados Sam Cammack, centro, y Phil Morin mientras el jurado delibera en el condado de Brazoria el 27 de agosto del 2014 en Arngleton, Texas. Barajas es acusado de matar a tiros a un conductor ebrio que acababa de matar a sus dos hijos en un choque.

## Hombre exonerado en Texas de matar a conductor ebrio

ANGLETON, Texas, (AFP) - Un residente de Texas fue hallado inocente el miércoles de acusaciones de haber matado a tiros a un conductor ebrio que acababa de matar a sus dos hijos en un choque.

David Barajas, de 32 años, lloró al escuchar la decisión. Había sido acusado de matar a José Banda en un rapto de furia después del incidente cerca de Alvin en diciembre del 2012. La fiscalía dijo que Banda embistió un camión que Barajas estaba empujando junto con sus

hijos porque se había quedado sin gasolina, y que este fue a buscar una pistola a su casa que estaba cerca y disparó contra aquel.

El fiscal Brian Hrach dijo al jurado durante el alegato final el miércoles que, aunque era trágica la muerte de los hijos de Barajas, el sistema de justicia "no se basa en la venganza sino en la ley".

"Lo que José Banda merecía era un juicio y castigo, un castigo legal", agregó.

Pero el equipo de la defensa afirmó que el acusado

no mató a Banda y que solo pretendía salvar a sus hijos, David, de 12 años, y Caleb, de 11. El abogado Sam Cammack dijo a los jurados que los investigadores no presentaron ninguna prueba directa que vinculara a Barajas con el lugar del hecho.

De ser condenado, Barajas hubiera enfrentado una posible pena de prisión perpetua.

Muchos residentes en Alvin, a 48 kilómetros 30 millas) al sudeste de Houston, han manifestado solidaridad con Barajas.

## Missouri designa director de seguridad pública tras protestas

ST. LOUIS, Missouri, (AFP) - El gobernador de Missouri, Jay Nixon, designó el miércoles un nuevo director estatal de seguridad pública, casi tres semanas después que la muerte del joven James Brown a manos de la policía provocó una serie de protestas violentas en un suburbio de St. Louis.

El ex jefe de policía de St. Louis Daniel Isom, pasará a encabezar el Departamento de Seguridad Pública a partir del 1 de septiembre en reemplazo de Jerry Lee, quien ocupó el puesto durante tres años.

Isom será el único negro en el gabinete de Nixon, quien enfrentó críticas tanto por la falta de diversidad racial entre sus funcionarios de mayor jerarquía como por la respuesta del estado a las manifestaciones y saqueos tras la muerte del joven negro de 18



Louis Daniel Isom (iz) junto al Gobernador de Missouri, Jay Nixon.

años por un agente de policía blanco el 9 de agosto.

Nixon no dijo si el cambio de director tenía relación con los sucesos en Ferguson. Dijo que Isom "tiene experiencia y entrenamiento casi sin igual en materia de mantenimiento del orden".

El director de seguridad pública es el jefe de la patrulla caminera, la guardia nacional y la Agencia de Manejo de

Emergencia, que se ocupa de desastres naturales, además de una variedad de organismos que se ocupan de asuntos de veteranos o reglamentación de casinos.

Isom fue jefe de policía de St. Louis de 2008 a 2013. En la actualidad era profesor en el departamento de criminología y justicia penal de la Universidad de Missouri-St. Louis.

## NASA aprueba nuevo sistema de cohetes gigantes

WASHINGTON, (AFP) - El nuevo sistema de cohete gigante de la NASA superó una importante etapa interna, pero el primer lanzamiento de prueba fue postergado un año a 2018, informó la agencia.

La NASA está diseñando su Sistema de Lanzamiento al Espacio para transportar astronautas más allá de la órbita de la Tierra a un

asteroide y con el tiempo a Marte. Los cohetes serán más poderosos que los del sistema Saturno V que envió a la Luna a los astronautas de la cápsula Apolo.

Directivos de la agencia dieron luz verde al programa para proseguir con la planeación con su primera y más pequeña versión del cohete después de que aprobó una revisión

interna crucial. El más pequeño de los cohetes sería capaz de colocar en órbita 77 toneladas en tripulantes y carga. Los cohetes más grandes podrían transportar 143 toneladas.

La NASA señaló que la construcción de ese cohete más pequeño costará más de 7.000 millones de dólares entre 2014 y el momento del lanzamiento.



Shirley Sotloff, la madre de Steven Sotloff, en su casa familiar en Pinecrest, Nueva York.

## Madre del periodista amenazado por ISIS pide que no castiguen a su hijo

NUEVA YORK, (AFP) - La madre de un periodista estadounidense secuestrado por el Estado Islámico (EI) pidió el miércoles la liberación de su hijo amenazado con ser ejecutado, en un emotivo mensaje dirigido directamente al líder de ese grupo yihadista y proclamado califa del territorio conquistado en Siria e Irak.

Shirley Sotloff, madre del periodista freelance de 31 años Steven Sotloff, es la primera estadounidense en efectuar un pedido de este tipo por un ciudadano de ese país secuestrado por islamistas, además de reconocer la autoridad de Abu Bakr Al Baghdadi.

"Le envío este mensaje a usted, Abu Bakr Al Baghdadi Al Quraishi Al Hussaini, califa del Estado Islámico. Soy Shirley Sotloff. Mi hijo Steven está en sus manos. Usted, el califa, puede otorgar una amnistía. Le pido por favor que libere a mi hijo. Le pido usar su autoridad para salvar su vida", dice la mujer en el video difundido por el New York Times.

Sotloff fue secuestrado hace un año pero el hecho no había sido revelado por la prensa. Su nombre surgió la semana pasada cuando el EI lo identificó como el próximo rehén que sería ejecutado, tras el brutal asesinato del reportero James Foley, cuya decapitación publicada en internet el 19 de agosto conmovió al mundo.

Abu Bakr Al Baghdadi, proclamado califa del territorio conquistado por el EI en Siria e Irak, ha instado a todos los musulmanes a que le obedezcan, aunque por el momento su autoridad no es reconocida fuera del Estado Islámico.

La cuestión de los rehenes estadounidenses en Irak y Siria volvió a los primeros planos con la ejecución de Foley.

La Casa Blanca reaccionó de manera prudente al pedido de Sotloff, afirmando que era "entendible" teniendo en cuenta la "desesperación" de la mujer por la "seguridad y bienestar de su hijo", según el vocero Josh Earnest.

"Nuestros pensamientos y oraciones están con la familia de Sotloff en este difícil momento", señaló Earnest, agregando que el presidente Barack Obama no había visto aún el video.

En medio de la creciente preocupación, otro periodista estadounidense, Peter Curtis, fue liberado el domingo tras permanecer casi dos años secuestrado en Siria por un grupo vinculado a la red terrorista Al Qaida conocido como Frente Al Nosra.

De regreso a su hogar en Cambridge (Massachusetts, noreste de EEUU), Curtis afirmó este miércoles estar "profundamente emocionado" por los esfuerzos realizados por "cientos de personas" para salvar su vida.

"Me he enterado poco a poco que ha habido literalmente cientos de personas valientes, personas decididas y de buen corazón, trabajando en todo el mundo por mi liberación. Han estado trabajando dos años en esto.



Steven Joel Sotloff

No tenía idea de ello cuando estaba en prisión. No tenía idea de que se estaba haciendo tanto esfuerzo por mí", dijo.

"Estoy emocionado por otra cosa: que personas completamente desconocidas se acercan a mí y me dicen 'estamos contentos de que estés en casa. Bienvenido' (...). A todas esas personas, un enorme gracias de corazón, desde lo más profundo de mi corazón", agregó.

Curtis había sido capturado poco después de haber entrado en Siria en octubre de 2012 y fue liberado después de que las autoridades de Catar negociaran con los milicianos del Frente Al Nosra.

Según la familia de Curtis, el gobierno catari ha asegurado que no pagó un rescate para liberarlo.

Estados Unidos mantiene una política de no pagar para liberar a sus ciudadanos secuestrados, explicando que de hacer eso pondría en

peligro a los estadounidenses en el mundo entero.

Un estadounidense que estuvo secuestrado con Curtis y que logró escapar el año pasado, Matt Schrier, contó en una entrevista a la televisión, las torturas sufridas por ambos y cómo logró fugarse dejando atrás a su compañero de celda, que no logró pasar a través de una ventana.

Washington no brinda cifras oficiales sobre el número de secuestros, que en muchos casos no son publicados por la prensa como medida de seguridad, a pedido de los familiares.

Según la prensa, una estadounidense de 26 años no identificada y un hombre también están en manos del EI.

Además, otro periodista freelance, Austin Tice, también sería rehén del Frente Al Nosra, según el Washington Post, diario para el cual colabora a veces.

Walmart Careers  
MAKING BETTER POSSIBLE

**Estamos contratando conductores para nuestra oficina de transporte en Hermiston, OR!**

A tiempo completo, en el primer año con Walmart, nuestros conductores ganan un promedio de 76.000 dólares por año trabajando una semana laboral de 5,5 días.

**Conductores de Walmart ganan:**

- Pago Kilometraje
- Pago para Actividades
- Pago para Formación
- Pago adicional sobre fin de semana
- Pago por hora
- Duración media de la distancia de 300 millas
- Horario regular y hora de restablecimiento se efectuará directamente en casa, no en la carretera
- Bono trimestral por conducir sin accidentes

Proteja y proveer para usted y su familia con planes de médico/dental comprensivos y un plan de jubilación de la empresa con ajuste de 401(k).

Conozca nuestras oportunidades profesionales de conductores, vea las calificaciones mínimo del trabajo y aplica en línea en [www.drive4walmart.com](http://www.drive4walmart.com).

Walmart es un empleador de igualdad de oportunidades -por elección.

6



## LATINOAMERICA

## Mil 144 homicidios dolosos se han cometido en Michoacán en siete meses



**Morelia, Mich.** (AFP).- Un total de mil 144 homicidios dolosos se han registrado en Michoacán de enero a julio de este año, cifra por encima de los 902 que se presentaron en todo el 2013. De acuerdo con informes del Sistema Nacional de Seguridad Pública (SNSP) de los homicidios que van en el año 763 han sido cometidos por alguna arma de fuego, mientras que 142 han sido por arma blanca. Sin embargo, en el 2013 se registraron en total en Michoacán 902 homicidios dolosos, de los cuales 475 fueron cometidos por algún tipo de arma de fuego y tan sólo 73 por arma blanca, instrumentos que utilizaron los homicidas para perpetrar los delitos. A decir del procurador de Michoacán, José Martín Godoy Castro estos homicidios se

aumentan por los hallazgos de fosas que han efectuado los elementos a su cargo, sin embargo los ilícitos fueron cometidos en meses e incluso años anteriores. En donde se muestra un claro descenso es en el delito de secuestro, donde en el mes de julio del 2014 se denunciaron 9 en contraste con ese mismo mes del 2013 donde se presentaron 14. Hasta julio de este año se han denunciado 89 secuestros, el mes con menos delitos denunciados de este tipo fue en abril con 8, seguido de julio con 9 y marzo con 10. En todo el 2013 se denunciaron en total 194 delitos de este tipo, y el mes de noviembre de ese año fue en donde más casos hubo con un total de 23 ilícitos denunciados ante la Procuraduría General de Justicia del Estado.

## Mancera buscará que salario mínimo llegue a 171 pesos



**México (AFP).**- El jefe de gobierno del Distrito Federal, Miguel Ángel Mancera, informó que a más tardar el viernes presentará su propuesta de aumento al salario mínimo a 82 pesos aunque dejó entrever que la cifra se irá ajustando hasta llegar a los 171 pesos.

"El primer paso es presentar la propuesta, ponerla en la mesa para que sea analizada por académicos y los distintos grupos de la sociedad, como los empresarios", detalló.

Dijo que "los sectores empresariales no deben sentir temor ante un alza en el salario, si se hacen los ejercicios previos de desvincular el salario, no causaría inflación", explicó.

Mancera Espino dijo que tras la presentación de dicha propuesta, misma que explicó, "tiene planteamientos de lo que sí se puede hacer para aumentar el salario de los trabajadores", tratará de reunirse con el secretario de trabajo, Alfonso Navarrete Prida y con el secretario de

Hacienda, Luis Videgaray. "Estamos comprometidos con la ciudadanía, se ha trabajado en una lógica de hacer planteamientos cuidadosos (...) no se trata de una acción precipitada", afirmó en entrevista para Grupo Fórmula.

El mandatario capitalino refirió que con su propuesta del aumento al salario mínimo a 82 pesos, se cubriría la canasta básica alimentaria y destacó que "la cifra debe ir ajustándose hasta llegar a los 171 pesos diarios".

Refrendó que hay "ánimo de construcción" en el Gobierno Federal, "las reuniones que buscaré con Hacienda y la STPS no con temas que se agoten en una plática en un café, estaremos en reuniones de trabajo", sostuvo.

Consideró que todos los gobiernos deben hacer un esfuerzo y aseguró que "en la Ciudad de México se darían incentivos fiscales para que las pequeñas y medianas empresas puedan pagar un salario de 82 pesos diarios".

# Nómina de la SEP es el robo del siglo, con botín de 51 mmdp

• La nómina del magisterio nacional registra irregularidades que representan al año más de 50 mil millones de pesos.

**México (AFP).**- Un 26.4 por ciento de la nómina del magisterio nacional registra anomalías que provocan pérdidas anuales por 51 mil 487 millones de pesos del dinero de los mexicanos, revela un estudio del centro de análisis México Evalúa.

El documento "Censo Educativo. Radiografía del Dispendio Presupuestal" muestra, por primera vez, las inconsistencias entre la nómina magisterial que entregan los gobiernos estatales a la SEP y los datos del censo educativo.

El estudio destaca que se desconocen las funciones y la ubicación de más de 591 mil 222 empleados del sector educativo que, sin embargo, están en la nómina del magisterio.

Marco Fernández, autor de la investigación y académico del Tecnológico de Monterrey, estimó que esa irregularidad representa al año más de 50 mil millones de pesos, tomando como base el sueldo de 7 mil 255 pesos al mes de un maestro de primaria en 2013.

"En el mejor escenario hay 184 mil personas en la nómina con alguna irregularidad evidente, pues son comisionados, aviadores, jubilados y pensionados en activo", indicó.

"Si a éstos se suma los que debían trabajar en el centro de trabajo, y nadie los encontró; los que se negaron a dar información, los que simplemente se dijo que estaban ausentes y los que se negaron a ser censados, tenemos, en el peor de los escenarios, un desconocimiento de 591 mil 361 personas que están en las nóminas y de las que no se sabe nada".

Claudio X. González, presidente de Mexicanos Primero, criticó que este dispendio ocurra con total impunidad.

## Ex alcalde que "robó poquito" gana elección en Nayarit

• Durante un mitin público en la plaza principal de San Blas, Layín reconoció haber robado durante su gestión, en el periodo 2009-2011: "¿Que le robé a la Presidencia? Sí le robé, sí le robé, sí le robé. Poquito"

**Tepic, Nayarit (AFP).**- Hilario Ramírez Villanueva "Layín", ex alcalde de San Blas que admitió públicamente haber robado dinero del erario pero solamente "poquito", ganó nuevamente la alcaldía de ese municipio en Nayarit, tras la jornada electoral realizada este domingo 6 de julio.

Según los resultados del Programa de Resultados Electorales Preliminares (PREP) de Nayarit, el



"El robo del siglo se comete cada año en la nómina magisterial; Oceanografía y la Línea 12 del Metro son juegos de niños. Éste es el juego de adultos que ha lastimado la educación en este País", lamentó.

Fernández, a su vez, reveló que los gobiernos de los estados mienten y manipulan la información que están obligados a entregar a la SEP cada trimestre.

"En 27 de los 32 estados, las irregularidades superan el 10 por ciento de la nómina", advirtió.

"Hace una semana, el Presidente (Enrique Peña) anunció un programa de 7 mil 500 millones de pesos para corregir problemas estructurales en 20 mil escuelas. Esta cantidad podría por lo menos duplicarse si las autoridades terminaran con las anomalías en la nómina magisterial y administrativa de educación básica", dijo.

Un ejemplo es Tamaulipas, destacó, pues en 2013 reportó sólo 2 maestros comisionados, pero el censo encontró ese mismo año mil 124 profesores en esa condición.

En estados como Querétaro las anomalías representan el 23.46 por ciento de la nómina, en Yucatán 21.53, y en Zacatecas y Chiapas 20 por ciento.

"Cuatro meses después de que se entregó el censo, la SEP no ha dicho cómo van a corregir estas anomalías", cuestionó.

Fernández también advirtió que se sigue sin saber cuántos maestros hay en el País.

"El censo nos costó 740 millones de pesos y aún no sabemos cuántos maestros y trabajadores administrativos laboran en las escuelas públicas de educación básica", criticó.

Para Claudio X. González lo que revela el estudio es un sistema de prebendas y empleo para adultos, disfrazado de sistema educativo.

"Los que hemos denunciado desde hace años el mal gasto educativo, nunca imaginamos que podía ser de este tamaño la dimensión del problema".

Acompañado también por Edna Jaime, directora de México Evalúa, González afirmó que la pregunta es si el Gobierno federal está dispuesto a romper el pacto

político con el magisterio.

"No nos están dando muestras suficientes de que están dispuestos a combatir la corrupción, porque aquí lo que estamos denunciando es que la SEP sabe dónde están las irregularidades que detectó el censo. ¿Por qué no actúa? ¿Qué tanta voluntad hay en el País para separar lo político de lo educativo?", cuestionó.

Por décadas, lamentó, se han privilegiado los pactos políticos en el sector educativo por encima de los intereses y el derecho de los niños a la educación.

"En esa gran trampa, porque esa sí es una gran trampa, se creó este sistema que privilegia a los adultos y olvida a los niños y a las escuelas", señaló.

González indicó que el censo vino a revelar que las escuelas están abandonadas, que los niños están abandonados y que los adultos son quienes se sirven del sistema.

"Queremos hacer evidente estas barbaridades para tratar de despolitizar la educación, pues mientras siga imperando la política en la educación, la educación va a ser de baja calidad", expresó.



robé. Poquito, porque está bien pobre. Nomás una 'rasuradita'".

Sin embargo, tras la polémica que sus declaraciones levantaron, Hilario Ramírez afirmó que se había tratado de una broma y destacó que se mantenía de sus propios ingresos.

"Soy un tipo que me gusta mucho la broma y al pueblo le gusta también", respondió Hilario Ramírez en entrevista para Radio Fórmula el 9 de junio.

Síguenos en:  

23 AÑOS  **LATINO de Hoy**  
Semana Latinoamericana de Oregon



# Lea la edición Online

Simplemente visite nuestro sitio de internet [www.ellatinodehoy.com](http://www.ellatinodehoy.com) ¡y haga click!

# LATINOAMERICA

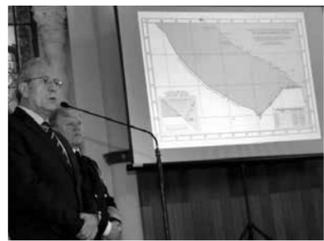


7

## Tensión en Chile por una marcha peruana hacia la frontera

• **La Asociación Patriótica peruana pretende entrar en territorio chileno y reclamar soberanía en la zona.**

**Santiago de Chile (AFP).**- La marcha convocada para este miércoles por la Asociación Patriótica peruana hacia la frontera con Chile, que pretende ingresar al llamado triángulo terrestre que Perú reivindica como propio, ha tensado nuevamente la relación entre el gobierno de Michelle Bachelet y Ollanta Humala. "Nadie puede entrar a territorio chileno sin autorización", señaló el martes el canciller chileno, Heraldo Muñoz. En



referencia a las normativas vigentes que implican eventuales detenciones, el secretario de Estado advirtió: "(Quien intente cruzar) deberá atenerse a las consecuencias".

La marcha del grupo nacionalista peruano se llevará a cabo justamente cuando Santiago y Lima enfrentan un nuevo capítulo de desencuentros

martes se refirió por primera vez a la movilización y realizó un llamado a bajar la tensión: "Pediría calma, reflexión y que confíen en que estamos avanzando en solucionar los problemas que pudiera haber en la agenda bilateral". El lunes, sin embargo, su canciller Gonzalo Gutiérrez había indicado que Lima respetaba "las actividades y manifestaciones pacíficas, acordes con el marco legal y reglamentario". Las declaraciones del ministro encendieron las alarmas de las autoridades chilenas que han realizado múltiples gestiones ante el Gobierno de Humala para evitar la realización de la marcha y que los ciudadanos no se acerquen e intenten traspasar la frontera. "Cruzar es peligroso

porque aún no se ha terminado el desminado. Así de claro", señaló el ministro de Defensa chileno, Jorge Burgos. El coordinador de la marcha, Ciro Silva, ha señalado a CNN Chile que cerca de 100 personas se han reunido en Tacna para iniciar la manifestación hacia el triángulo terrestre. Pese a la baja convocatoria -se esperaban cerca de

1500 personas-, la Asociación Patriótica no tiene contemplado suspender la actividad que pretende reivindicar los derechos de soberanía en este territorio. Entre otras actividades, ha informado Silva, pretenden sobrevolar la zona en un avión Cessna y que dos paracaidistas bajen con banderas peruanas. Las autoridades chilenas, sin embargo, han reforzado la seguridad y han advertido sobre eventuales detenciones.



en el marco de la implementación del fallo de enero de la Corte Internacional de Justicia (CIJ). La semana pasada, el Gobierno de Perú presentó una cartografía que instala la frontera terrestre en Punto de la Concordia. Para Chile, el límite comienza 260 metros hacia el norte, en el Hito 1, y el triángulo terrestre -de unas cuatro hectáreas- es de dominio chileno. La posición que ha expresado La Moneda se sustenta en que el límite fue establecido en el Tratado de 1929 y que el dictamen de La Haya no se pronunció sobre el límite terrestre, por lo que en el documento peruano excede lo dispuesto en el fallo. El Presidente Humala este

## Abre Uruguay registro oficial para autocultivadores de mariguana

• **Podrán cultivar en su vivienda hasta seis plantas de cannabis para uso recreativo personal o compartido; no se pueden superar los 480 gramos anuales.**

**Montevideo (AFP).**- Uruguay abrió hoy el registro para los autocultivadores de mariguana como parte de su nueva política de producción y venta de esa droga con supervisión del Estado.

"Acabo de hacer uso de mi derecho cívico de anotarme como autocultivador. Es un paso histórico para quienes luchamos desde hace muchos años por la desregulación del cannabis", destacó Juan Vaz, portavoz de la Asociación de Estudios del Cannabis que tiene más de seiscientos socios.

Vaz fue el primer cultivador doméstico en presentarse hoy en las oficinas centrales del Correo Uruguayo, lugar elegido por el Gobierno para facilitar el registro.

Para la inscripción, que no tiene coste, se necesita presentar la cédula de identidad, aportar una fotocopia de la misma y una constancia de domicilio o factura de servicio público a nombre del interesado.

La idea es "tener de forma legal en mi casa" las "seis plantas" que autoriza el Instituto de Regulación y Control del Cannabis (IRCCA) de acuerdo a la nueva reglamentación, agregó.



Para Vaz, casado y padre de tres hijos, esa cifra es "arbitraria" y por ello para las organizaciones defensoras de la "mariguana libre" la "lucha continúa" en la búsqueda de la "normalización total" del cannabis.

A partir de la inscripción, el IRCCA dispone de 30 días para autorizar el cultivo doméstico y emitir la licencia correspondiente, que tendrá una vigencia de tres años.

Según señala la ley, solo podrán ser titulares de un cultivo doméstico las personas físicas capaces, mayores de edad, ciudadanos uruguayos

naturales o legales, o los residentes permanentes en el país.

La reglamentación señala que las personas registradas tras recibir la habilitación del IRCCA podrán cultivar en su vivienda "hasta seis" plantas hembras de mariguana "para uso recreativo personal o compartido en el hogar", sin que la cantidad de droga cosechada "supere los 480 gramos anuales".

La nueva legislación, aprobada el 10 de diciembre e impulsada por el presidente uruguayo José Mujica, ha generado polémica a nivel

internacional y nacional, al establecer taxativamente el control y la regulación por parte del Estado de la importación, exportación, plantación, cultivo, cosecha, producción, adquisición, almacenamiento, comercialización, distribución y consumo de la mariguana y sus derivados.

Mujica ha señalado en varias oportunidades que lo que busca es una "alternativa" para luchar contra el narcotráfico a la vista de que por la vía de la represión "la batalla está perdida en todo el mundo y desde hace tiempo".

## Latinoamérica: 200 millones podrían caer en pobreza

• **Naciones Unidas alerta sobre fallas en la capacidad de recuperación de los países tras crisis económicas.**

**San Salvador, El Salvador (AFP).**- El Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) advirtió que cerca de 200 millones de latinoamericanos están en riesgo de caer en pobreza pese a los avances en Perú, Bolivia, Chile y Argentina.

El informe de Desarrollo Humano 2014, presentado en El Salvador por el PNUD, llama la atención sobre la proporción "demasiado alta" de latinoamericanos en riesgo de ver severamente afectado su bienestar en caso de enfrentar algún tipo de crisis.

La población vulnerable representa el 38%, más de un tercio de la población regional.

La directora del PNUD para América Latina y el Caribe, Jessica Fajta, advirtió que si los países de la región no reducen sus vulnerabilidades



y refuerzan la capacidad de recuperación ante crisis financieras y desastres naturales, "no seremos capaces de garantizar, y mucho menos de ampliar los avances en la región en los ámbitos social, económico y ambiental".

Según el informe, la clase media, con ingresos entre \$10 y \$50 dólares al día, en América Latina y el Caribe,

creció en 82 millones de personas, pasando del 21% de la población en el 2000 al 34% en 2012, mientras que la población vulnerable, con ingreso entre \$4 y \$10 dólares al día, también aumentó ligeramente del 35% de la población latinoamericana en el 2000 al 38% en el 2012.

El informe destaca la reducción de la proporción

de personas viviendo en la pobreza, con ingresos menores de \$4 dólares al día, como un logro de la región. De 42% en 2000 al 25% en 2012.

Los estudios del organismo señalan que entre 2000 y 2012, Perú fue el país en donde la mayoría del descenso en la pobreza se trasladó hacia la clase media, ubicándose como el de mayor aumento en el tamaño relativo de este grupo, 19,1 puntos porcentuales.

Bolivia fue el país con la mayor reducción relativa de pobreza, 32,2 puntos, pero también con mayor aumento de población vulnerable, el 16,9 puntos.

Chile y Argentina redujeron la pobreza como la vulnerabilidad, cambio que se correspondió casi en su totalidad con el aumento de la clase media.

Encuétranos en: / Like us on:

Facebook.com/  
ElLatinodeHoyNewspaper



Si percibe un olor a **HUEVOS PODRIDOS** podría ser una fuga de gas.

Y lo mejor que puede hacer es salir de casa y llamar a **NW Natural**. Estaremos ahí para asegurarnos que todo esté bien.

¿No está seguro de qué hacer? Sólo revise nuestros tips a la derecha.

Huela. Salga. Háganos saber.

**800-882-3377**



**Cómo identificar una posible fuga de gas.**

Si percibe un olor a huevo podrido o sulfuro, si escucha un silbido o soplido, o ve salir polvo de la tubería, podría ser una fuga de gas.

**Qué Hacer.**

Salga de su casa y del área inmediatamente. No utilice ningún dispositivo eléctrico como el interruptor de luz, teléfono, electrodomésticos o el abridor de la puerta del garage. No intente encontrar la fuga por usted mismo.

**A quién llamar.**

Salga y use su teléfono celular, o el teléfono de un vecino, y llame a **NW Natural** al **800-882-3377**.



**NW Natural**

página **8**

**EL LATINO de Hoy**  
El ÚNICO Semanario Latinoamericano de Oregon  
P.O. Box 10689 - Portland, OR 97296 - Tel: (503) 493-1106 - email: [contact@ellatinodehoy.com](mailto:contact@ellatinodehoy.com)

¡Anúnciate con nosotros! Por tan sólo **\$50** por semana a todo color.

**DIRECTORIO DE CUPONES**

Only **\$50** por semana FULL COLOR **\$200** al mes

**EL LATINO de Hoy**  
THE ONLY WEEKLY HISPANIC NEWSPAPER OF OREGON

**ANÚNCIESE CON NOSOTROS**

**AD 5" x 2" FULL COLOR**

**SÓLO \$50 /SEMANA**

**¡CONTÁCTENOS AHORA!**  
503.493.1106  
[contact@ellatinodehoy.com](mailto:contact@ellatinodehoy.com)

**23 AÑOS SIRVIENDO A LA COMUNIDAD**

**Señora Flora Famosa Curandera**

Resuelvo todos los problemas en el amor, salud, alcoholismo y drogadicción. Psíquica con grandes poderes para retirarle la mala suerte en su negocio o trabajo. Amarres. ¿Tiene enemigos ocultos? Le digo los nombres. Le garantizo resultados en tres días. Trabajos hechos con magia blanca.

**Citas al (503) 581-4340**

**688 Lancaster Dr. SE Salem, OR 97301**  
Esq. Glenwood St. Cerca de Winco

**Lectura del TAROT y de LAS MANOS**  
Experta en Amarres

Muestre este CUPÓN y obtenga una **Lectura de Manos por sólo \$10**

**AL'S AUTO CARE CENTER**

**BRAKE SPECIAL \$69.99**  
Instalación de Pads de Frenos \*La mayoría de autos.

Especiales en Aire Acondicionado

- Reparación
- Instalación

**Estación de Servicio 76**  
El mejor precio en combustible

- Mecánica General
- Cambio de aceite
- Inspección gratis del vehículo
- Afinación
- Servicio de Radiador con anticongelante para el Invierno
- Instalamos cadenas para el invierno
- Instalamos llantas
- Baterías
- Transmisión
- Suspensión
- Embragues

**3445 NE 82nd Ave. Portland, OR 97213**  
Esquina con la calle Fremont. (503) 757-2584

# Mexicanos participan en grupo científico de observación espacial

México (AFP).- Con el primer vuelo suborbital de EUSO-Balloon en un globo estratosférico, un grupo científico internacional, que incluye a mexicanos, probará los componentes del observatorio espacial JEM-EUSO (Extreme Universe Space Observatory on the Japanese Experiment Module).

La Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM) informó que en el proyecto participan académicos y alumnos de los institutos de Ciencias Nucleares y de Ingeniería de esta casa de estudios.

El primer vuelo suborbital de EUSO-Balloon se efectuó el pasado 24 de agosto desde Timmins, Canadá, y estuvo a cargo de la Agencia Espacial Francesa (CNES).

Un paso importante en el desarrollo del observatorio orbital JEM-EUSO es probar que sus componentes funcionarán en el espacio, señala la UNAM en un comunicado.

Para ello se construyó el EUSO-Balloon, un prototipo completo y a menor escala,



cuya estructura pesa 500 kilogramos y tiene un sistema óptico de tres lentes de un metro de diámetro cada uno y sistemas diseñados con tecnología espacial, que le permitirán procesar imágenes en alta resolución de las emisiones ultravioleta de la Tierra.

Se prevé que este artefacto realice varios vuelos en globos estratosféricos, como el de días pasados, para comprobar si el aparato real se desempeñaría de manera adecuada en el espacio

exterior.

La UNAM precisa que México fue responsable del diseño y construcción de dos de los sistemas fundamentales de EUSO-Balloon: el "housekeeping", que es el sistema nervioso del aparato y el sistema de potencia de bajo voltaje, así como por la arquitectura térmica del telescopio.

Además de la validación de los componentes electrónicos, el prototipo realizará el primer estudio formal sobre

la intensidad y estructura de las emisiones ultravioleta (UV) de la Tierra.

El investigador Gustavo Medina, del Instituto de Ciencias Nucleares, dijo que "el estudio es necesario para el éxito del proyecto, pues la radiación UV del planeta será el telón de fondo sobre el que JEM-EUSO observará a los rayos cósmicos desde el espacio, así que los datos del EUSO-Balloon servirán para calibrar el observatorio espacial".

# Detienen a pareja en México que encadenó a su hijo por ser "muy inquieto"

• La Policía de México ha detenido a una pareja por mantener a su hijo encadenado todo el día. Los padres del pequeño aseguraron que lo hicieron porque el niño "es muy inquieto".



México (AFP).- La detención de Alejandro Hernández y Beatriz Vázquez se produjo después de que un vecino de Poza Rica, localidad ubicada en el estado mexicano de Veracruz, denunciara a la Policía que la pareja maltrataba al pequeño, de entre seis y diez años, dependiendo de la fuente.

Según el portal de noticias El Universal Veracruz, los padres trataron de justificarse ante los agentes diciéndoles que encadenaron a su hijo "porque es muy inquieto" y desobediente. Asimismo, señalaron que lo hicieron porque tenían que ir a recoger a sus otros hijos de la escuela.

Cuando la Policía llegó a la vivienda, encontraron al menor con una cadena alrededor de su cintura. Al parecer, el otro extremo de la cadena estaba atada a una puerta trasera de la casa. Además del niño encadenado, sus cuatro hermanos también presentaban signos de maltrato. Todos ellos fueron trasladados a un centro de acogida. La noticia se conoce casi dos meses después de que las autoridades de ese mismo estado informaran que habían abierto una investigación en un caso de maltrato a un menor cometido por sus propios padres, quienes le amarran a las rejas de la ventana de la vivienda familiar como castigo.

**ENCUENTRELO EN SU TIENDA FAVORITA EN ESTAS CIUDADES**

**WASHINGTON**

**OREGON**

**10 Razones para elegir a El Latino de Hoy?**

- 1- Líder en el mercado con más de 23 años de experiencia.
- 2- Presencia en más de 33 ciudades.
- 3- El Latino de Hoy produce 15,000 copias semanales.
- 4- Periodismo independiente, relevante y fiable.
- 5- El Latino de Hoy destaca el papel del latino en la noticia.
- 6- El Latino de Hoy produce la noticia en Español; no traduce.
- 7- Ofrece contenido de servicio al ciudadano.
- 8- Preferido por todo tipo de clientes para anunciarse.
- 9- El contenido de El Latino de Hoy incrementa su competitividad por la publicación de su anuncio.
- 10- Aumento de competitividad se traduce en más clientes.

**O: (503) 493-1106 P: (503) 753-1183**  
P.O. Box 10689 - Portland, OR 97296  
[www.ellatinodehoy.com](http://www.ellatinodehoy.com) | [contact@ellatinodehoy.com](mailto:contact@ellatinodehoy.com)

# Ellos tampoco están listos para los cinturones de seguridad para adultos.

Mantenga seguro a su hijo con un asiento elevado de seguridad para niños hasta que midan 4'9".

En un accidente, los cinturones de seguridad para adultos pueden ocasionar serias lesiones internas y en la columna vertebral a niños menores de ocho años de edad. Recuerde, los niños que son mayores puedan continuar usando un asiento de seguridad, deben estar asegurados en un asiento elevado de seguridad hasta que midan 4'9". Así que manténgalos seguros en el automóvil con un asiento elevado de seguridad, porque aún no son adultos.

Para recibir más información, visite [www.safercar.gov/parents/protegidos](http://www.safercar.gov/parents/protegidos) o llame al 1-888-PROTEGIDOS.



**Abróchese el cinturón. Así se hace.**  
El Departamento de Transporte de Oregón.

## Hermana Milagrosa Consejera Espiritual

La Hermana Milagrosa puede ayudar en todos los aspectos de la vida. El amor, la salud, el éxito, la felicidad, los negocios, el matrimonio, las finanzas, las drogas, el juego, el alcohol y el sexo. **Resultados garantizados probados dentro de 3 días.**



529 SE 181st Ave.  
Portland, OR 97233  
**(503) 357-7777**

¡Llame ahora! Para una lectura que nunca olvidará!

Hermana Milagrosa

Llame ahora y recibirá un **DESCUENTO DE \$10**

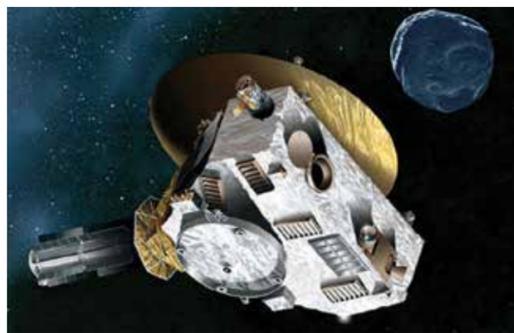
Cualquier lectura

\*Primera limpia gratis con este anuncio

**(503) 357-7777**

# Nave espacial en ruta hacia Plutón, cruza la órbita de Neptuno

• New Horizons se dirige al estudio del planeta enano y sus lunas, a los que llegará en julio del 2015.



Houston, Texas (AFP).- La cápsula espacial New Horizons, cuyo objetivo es estudiar Plutón y su luna Caronte, acaba de cruzar la órbita de Neptuno, el último hito importante en su viaje hacia el planeta enano, según informa la Nasa.

"New Horizons alcanza hoy (ayer) un hito: cruza la órbita de Neptuno y continúa su marcha hacia los límites del sistema solar", dijo Jim Green, director de la División Planetaria en la NASA. "Estamos explorando esos límites", agregó.

Este hito fue logrado por la nave espacial un cuarto de siglo después que la Voyager 2, que pasó a unos 5.000 kilómetros de Neptuno y su luna Tritón, dando a la humanidad su primer vistazo cercano al octavo planeta desde el Sol y su satélite.

La cápsula New Horizons, que partió el 19 de enero de 2006 en un cohete Atlas

V desde Cabo Cañaveral (Florida), deberá llegar a las proximidades de Plutón, el planeta enano y más alejado del Sol, el 14 de julio de 2015.

Para asegurar que New Horizons no falta a su cita con Plutón, los astrónomos usan el observatorio ALMA, ubicado en el desierto de Atacama, al norte de nuestro país, para ubicar con precisión al planeta en su órbita de 248 años en torno al Sol.

"Empezamos ahora nuestra navegación óptica para orientarnos hacia Plutón", dijo Alan Stern, investigador principal del programa New Horizons, quien aclaró que "Plutón es difícil de estudiar debido a su lejanía".

Tras visitar a este planeta enano la misión seguirá su camino hacia el llamado Cinturón de Kuiper, una zona de escombros que quedaron de la formación del Sistema Solar hace 4.600 millones de años.

# El arte de ahorrar



## Combinar para salir ganando.

Porque si combinas tu seguro de auto, hogar y vida ahorrarás dinero. Te daremos atención personalizada para que logres tu objetivo. Como un buen vecino State Farm está ahí®. **MEJORA TU ESTADO®. LLÁMANOS HOY.**



**Ed Krupicka, Agent**  
1700 Mt Hood Ave.  
Woodburn, OR 97071  
Bus: 503-982-5433  
[ed.krupicka.b7zh@statefarm.com](mailto:ed.krupicka.b7zh@statefarm.com)



**Judy Baszniak, Agent**  
3964 Center Street Ne  
Salem, OR 97301  
Bus: 503-378-1641  
[judy.baszniak.b74b@statefarm.com](mailto:judy.baszniak.b74b@statefarm.com)



**Christian Sammons Ins Agcy Inc**  
Christian Sammons, Agent  
4660 Portland Road NE  
Salem, OR 97305  
Bus: 503-390-5343



**Jeb Barram, Agent**  
2100 Lancaster Drive NE  
Salem, OR 97305  
Bus: 503-364-0084  
[jeb.barram.pmkj@statefarm.com](mailto:jeb.barram.pmkj@statefarm.com)



**Justin Stearns, Agent**  
1585 N Pacific Highway  
Woodburn, OR 97071  
Bus: 503-981-7378  
[justin.stearns.p4jw@statefarm.com](mailto:justin.stearns.p4jw@statefarm.com)



**Don Suklis, Agent**  
4952 River Road N  
Keizer, OR 97303  
Bus: 503-390-1069  
[don.suklis.mdl0@statefarm.com](mailto:don.suklis.mdl0@statefarm.com)



**Mike Gates, Agent**  
1471 Burns Street  
West Linn, OR 97068  
Bus: 503-656-0399  
[mike.gates.b3oa@statefarm.com](mailto:mike.gates.b3oa@statefarm.com)

statefarm.com®



## Kia K900 5.0L V8, 2015



### El Latino de Hoy

El ascenso de Kia en los últimos cinco años ha sido impulsado por la voluntad de desafiar el status quo con vehículos como el Optima, Sorento y Cadenza, que han traído nuevos clientes a las salas de exhibición y aumentó dramáticamente el perfil de la marca. El K900 es la siguiente progresión lógica para Kia.

El manual de progresión de las automotrices japonesas se ha extendido a los coreanos. El K900 tiene más en común con un BMW Serie 7, con su nariz muy parecida y los faros estirados. Desde la parte trasera, la influencia con el BMW es aún más evidente. Tiene también un aire del Lexus LS 460.

#### Estilos y opciones

El K900 viene en modelo V8 y V6 con selecciones "technology", "premium" y "VIP". El modelo base V8 llega con cuero de Napa, iluminación interior soft-hue LED. Toques de nogal genuino, con cuero de Napa negro, blanco o álamo que conjuga con el equipamiento a través de los paneles del tablero y de la puerta. Trae llantas de 19 pulgadas.

Asientos de 12 vías del conductor regulables, incluido el apoyo lumbar eléctrico, es de serie en ambos modelos de lujo V8 y V6 Premium, y un cojín para apoyo de los muslos se agrega como parte de la tecnología del paquete del V6 y el paquete VIP V8.

Los asientos delanteros cuentan con calefacción de varias etapas estándar y ventilación para el confort individualizado en todos los climas. Un techo panorámico retráctil eléctrico es estándar en todos los modelos V8.

Optar por el paquete VIP V8 que probamos esta semana, lleva la comodidad del asiento trasero a otro nivel. Ambos asientos tienen calefacción y refrigeración de varias etapas, tienen la capacidad para reclinar e incorporar soporte lumbar eléctrico y capacidad de ajuste del reposacabezas lateral independiente.

El K900 también incluye el paquete VIP \$6,000, con puertas de cierre suave, medidores virtuales, un head-up display, control de crucero adaptativo, un sistema de cámaras "surround view", asientos delanteros con ajuste eléctrico de 16 vías, asientos traseros reclinables con calefacción y ventilado asientos laterales y características adicionales de seguridad.

Todavía no se ofrece la suspensión Air-ride, que se ofrece en muchos vehículos de este segmento, ni tampoco la amortiguación ajustable.

#### Diseño de interiores

Los asientos del conductor y pasajeros son muy cómodos, pero más cómodos son las de los pasajeros traseros que incluso pueden variar la posición del asiento si lo desean.



Un selector de marchas en la consola central y un conjunto de controles de información y entretenimiento que se espera en esta clase, a decir verdad el K900 lo ofrece.

Los controles de los asientos montados en la puerta se parecen al Mercedes. La superficie de cuero tiene la apariencia, la sensación e incluso el olor de los sedanes de lujo bien establecidos.

Hay una gran pantalla de 9.2 pulgadas en el centro, tres zonas de control de clima automático, asientos delanteros con calefacción y ventilación y un sistema de audio de 900 voltios con 17 parlantes, que ofrece música suave y a la vez potente. Otras características estándar incluyen ruedas de 19 pulgadas, un techo solar panorámico, faros de LED adaptables.

Los pasajeros de los asientos traseros también tienen capacidad de controlar el sistema de ventilación del vehículo y pueden incluso doblar el cojín del respaldo del asiento del pasajero delantero hacia adelante con el toque de un botón.

En el reposabrazos central se alberga la mayor parte de los controles relacionados con el confort, y son relativamente fáciles de manejar, aunque el sistema de entretenimiento es un poco complicado de entender.

#### Motor y transmisión

El K900 de tracción trasera trae un motor V8 de 420 hp de 5.0 litros, y también se agrega un motor V6 con 311 HP de 3.8 litros. Ambos motores están unidos a una transmisión automática de ocho velocidades.

Consumo: 15 mpg ciudad/23 mpg carretera (el V8) no hay un estimado para el V6 todavía.

#### Seguridad

Los sistemas de seguridad incluyen un sistema de advertencia de colisión, detección de punto ciego, advertencia de cambio de carril, sensores de estacionamiento y una pantalla de monitor de 360 grados.

El V8 viene de serie con el primer system 5 de "Kia Rear Cross Traffic Alert" (RCTA), que proporciona una alarma acústica para el conductor, si el tráfico que cruza en sentido contrario se detecta desde la parte trasera.

Un sistema "Lane Departure Warning" (SAAC) es de serie en el paquete de tecnología V6 y ambos modelos V8. El LDWS basado en cámaras supervisa la posición del K900 y proporciona una alarma

acústica para el conductor cuando el vehículo comienza a desviarse demasiado cerca de los marcadores de carril.

El K900 está disponible con radar basado en "Advanced Smart Cruise Control 5" (ASCC) que ajusta la velocidad del vehículo para ayudar a mantener una distancia predefinida con el vehículo de delante, e incluso tiene la capacidad de traer el carro a una parada completa.

Trae la gestión de la Seguridad de Vehículos Avanzados (AVSM) 10 que integra el control de varios sistemas de control, incluyendo el Control Electrónico de Estabilidad (ESC), los mecanismos de los cinturones de seguridad y múltiples sistemas de alerta.

#### En carretera

Es muy cómodo en la carretera, su aceleración se parece a un carro eléctrico y sin problemas. Incluso al acelerar con fuerza, no se siente el esfuerzo.

Pesa 4,555 libras y se siente como un carro pesado con todo el confort del mismo. El ruido del viento es casi silencioso.

Los asientos laterales traseros con calefacción y ventilación son igualmente confortables y disponen de deslizamiento reclinables ajustes con una gran cantidad de espacio para las piernas y la cabeza, lo que hace que un viaje largo sea confortable.

En carretera sinuosa se comporta muy bien. Claro, en esto los alemanes están a la vanguardia, pero este Kia no está muy por atrás, es más, lo compararía con un Lexus en el andar de carreteras sinuosas.

#### Conclusión

Si miramos el manual de cómo lo hicieron Toyota, Nissan y Honda, desde sus pequeños carros en los 70 a los lujosos de hoy, no creo que sea una equivocación de Kia acceder a esa categoría.

El programa de mantenimiento lo complementa con 10 años y 100,000 millas de garantía que incluye el programa de Asistencia en Carretera.

Los coreanos han estado más de 15 años detrás de los estándares japoneses, pero hoy en día, están casi a nivel. Los compradores que han quedado complacidos con el Kia Cadenza u Optima podrán tener acceso a su nueva serie de lujo.

Yo recomiendo darse una vuelta por el concesionario, seguro que el Kia K900 llamará la atención.

**Precio MSRP: \$59,900<sup>00</sup>**



## BMW X5 xDrive35i, 2014

### El Latino de Hoy

Para el 2014 el BMW X5 ha sido profundamente rediseñado. Mejoras en la mecánica, chasis más ligero y una mejor configuración del interior encabezan el conjunto de cambios del clásico alemán.

Las claves del BMW X5 xDrive35i

#### 1. Espíritu inalterado

14 años han pasado desde el lanzamiento del primer BMW X5. 14 modelos y tres generaciones diferentes la SUV alemana se mantiene como uno de los mejores SUVs de medio tamaño del mercado. Lujo, respuesta y funcionalidad, sus tres grandes atributos permanecen inalterados con el paso de los años.

#### 2. Aire familiar

Estéticamente, es muy similar a anteriores X5, algo que se ha hecho señal de identidad de este vehículo. Desde su nacimiento en 1999 mantiene un mismo aire de familia, sin cambios estridentes. Esto no quiere decir que el X5 2014 no haya recibido mejoras. Todo lo contrario. Ahora es más largo, más espacioso y más ligero. También es más funcional. Así, en la cabina, llama la atención la nueva segunda fila de asientos configurable en proporciones 40/20/40. La tercera fila, aunque testimonial, sigue ofreciéndose como opción.

trasero y delantero, asientos con 10 reglajes y memoria, calefacción en las plazas delanteras, climatizador dual, sistema de navegación con reconocimiento de voz, pantalla de 10.2 pulgadas, control iDrive del sistema de infotainment, entre otros.

de materiales de excelente calidad. Con la renovación recibida, el X5 se ha convertido en un escaparate de lo mejor en materia de confort y entretenimiento que BMW puede ofrecer en un automóvil. Los asientos delanteros, con infinidad de ajustes, permiten



#### Al volante del BMW X5 xDrive35i

Con 300 HP y 300 libras pie de torque la fuerza de este propulsor de seis cilindros es contundente. Nuestra versión con tracción integral logra hacer el 0 a 60 mph en poco más de 6 segundos, mejorando en algunas décimas los registros del modelo 2013. A ello contribuye, una precisa caja de cambios de 8 velocidades bien escalonadas, y a un carrocería de aluminio y otros materiales ligeros que le permiten adelgazar 170 libras respecto al anterior X5. El trabajo no tiene incidencia solamente en la dinámica de manejo, también en los consumos. La versión AWD que hemos probado rinde

conseguir una posición bien cómoda y adecuada. Desde el asiento de conductor tenemos acceso al clásico cuadro de relojes de BMW y a una nítida pantalla central.

El nuevo iDrive con botón giratorio incorpora ahora nuevas funcionalidades (incluso se puede escribir en la pantalla de 10.2 pulgadas) y, aunque sigue siendo un tanto complicado hacerse con todas las funciones y posibilidades, es un sistema que concede muchas posibilidades.

El espacio es suficiente aunque pasajeros altos de la segunda fila de asientos pueden encontrar el espacio para piernas escaso. Definitivamente, la opcional tercera fila es sólo apta para



#### 3. Renovación mecánica

La mecánica es otro apartado al que BMW ha dedicado importantes esfuerzos. El 6 cilindros en línea con doble Turbo y que alimenta a las versiones sDrive (de propulsión trasera) y xDrive35i (tracción integral) se mantiene con sus 300 HP y 300 lb-pie de torque. El V8 de 5 litros del xDrive50i ahora rinde 450 HP, y la mecánica Diesel que monta el xDrive35d continúa con el mismo nivel de potencia (255 HP), pero recibe la misma caja de cambios automática de 8 velocidades que el resto de la gama.

#### 4. Precios

En suma, existen cuatro variantes a disposición del comprador, el sDrive35i, con un precio de partida de 52,800 USD, el xDrive35i (55,100 USD), xDrive50i (68,200 USD) y la versión Diesel xDrive35d (56,600 USD). Nuestra unidad de pruebas por ejemplo, que se correspondía con un xDrive35i alcanzaba un precio de más de 67,000 USD (12,000 dólares por encima) fruto del añadido de una serie de paquetes y extras opcionales de alta tecnología que incrementaban una dotación ya de por sí extensa. Así, de serie, todos los X5 montan faros de xenón adaptativos, techo panorámico, sensores de aparcamiento

ahora 21 mpg por 19 mpg del modelo 2013, mientras que el consumo en carretera mejora en 5mpg, 27 mpg por 22 del modelo precedente.

Al margen de la eficacia del motor, podemos asegurar que la dinámica de manejo de este X5 es excepcional. Su facilidad de conducción y relativa agilidad le confieren una posición de privilegio de la que va a ser difícil desbancarle. El X5 es un crossover lujoso que se siente muy seguro y divertido. Transita con aplomo y en ningún momento da la sensación de flotar, percepción bastante habitual en este segmento. Sus suspensiones son un tanto firmes para lo que estilan sus rivales, pero obviando este hecho (que no a todos los consumidores incomodará) el modelo alemán es un modelo redondo y completo.

La respuesta de la dirección es idónea a velocidades de crucero, aunque la sentimos algo artificial en maniobras de aparcamiento.



#### Interior

Como buen BMW, el interior resulta elegante, sofisticado y está plagado

niños. Con 66 pies cúbicos de espacio para carga (con los asientos traseros plegados y formando un piso plano), está por debajo de la media del segmento. Una funcionalidad que sí nos gusta es la nueva disposición 40/20/40 de la segunda hilera que permite configurar el interior de muy variadas maneras.

#### Rivales

Sus rivales son todos los SUV de carácter Premium, como Acura MDX, el nuevo Infiniti QX60 o Land Rover Range Rover Sport, Mercedes ML. De todos modos, tras esta prueba de manejo, podemos decir que el X5 es el rival que todos quieren batir.

#### Nos gusta

- Consumos
- Dinámica de manejo
- Sofisticación y calidad interior

#### Nos gustaría

- Más espacio trasero
- Dirección con menos artificial a bajas velocidades

#### ¿Por qué comprarlo?

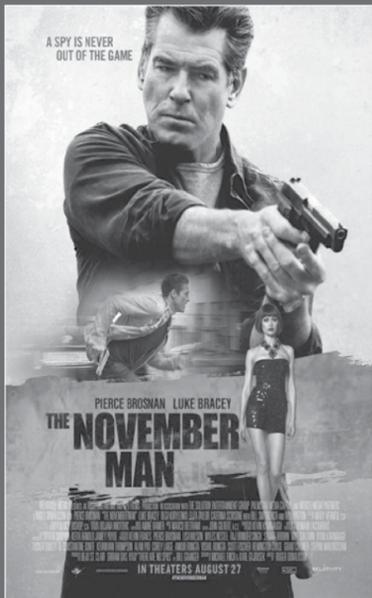
El BMW X5 es una sólida y segura opción en el mercado de las SUV familiares. Con 14 años de vida, el modelo alemán está suficientemente avalado. Seguro que en el mercado hay crossover más baratos y con más espacio, pero muy pocos son capaces de proporcionar la combinación de dinamismo, estilo y sofisticación de este X5.





# ENTRETENIMIENTO

## The November Man



**Dirección:** Roger Donaldson  
**Reparto:** Pierce Brosnan, Luke Bracey, Olga Kurylenko, Will Patton, Caterina Scorsone, Eliza Taylor, Bill Smirtovich, Patrick Kennedy

### Síntesis

Peter Devereaux (Pierce Brosnan), alias 'The November Man', es un veterano y peligroso ex agente de la CIA, que disfruta de unas vacaciones y lleva una vida tranquila en Suiza. Pero, de repente, se le reclama para una última misión: proteger a la bella Alice Fournier (Olga Kurylenko), una testigo clave para la Agencia.

## Rubén Aguirre continúa hospitalizado

El 'Profesor Jirafales' se encuentra en el hospital Ángeles del Distrito Federal; los hijos del actor hablaron sobre la situación con vanguardia



**Saltillo, Coahuila (AFP).** El actor de 80 años Rubén Aguirre, conocido como El Profesor Jirafales de la serie mexicana "El Chavo del 8" fue hospitalizado el pasado sábado por un problema de descompensación.

Rubén Aguirre hijo dijo en entrevista a VANGUARDIA que el estado de salud de su padre es delicado más no grave o fatal.

"Lo que hasta ahorita yo sé, porque estoy en Saltillo y no con mi padre y mis hermanos, es que mi papá estuvo hospitalizado en una clínica del Seguro Social, pero hoy (lunes) lo pasarían a un hospital llamado Ángeles, pero no es el que está en el pedregal, este se ubica en la calle Querétaro en el Distrito Federal", mencionó Aguirre.

La señora Consuelo Aguirre, hija del actor y quien reside en el Distrito Federal, dijo a este medio que efectivamente el actor fue trasladado al hospital Ángeles pero que los doctores no les han dado una valoración, será hasta hoy que posiblemente se les informe sobre su estado.

"Aún cuando ya pasó una noche en el hospital la primera atención se la dieron en urgencias en una clínica muy grande del Seguro Social que era lo que nos quedaba más a la mano, ahí pasó la noche y pues lo estabilizaron ya cuando nos dijeron que no estaba en riesgo o en peligro y que se podía mover se trasladó al hospital Ángeles", explicó. "Los médicos ahora tienen la información que les dieron aquellos que lo atendieron primero, pero nosotros no hemos podido entrar con él. Ahorita es muy prematuro hablar sobre su estado, pero en este momento está un poquito anémico y lo que le detectaron es que tiene bajas las defensas", agregó Consuelo Aguirre.

## Belinda podría cantar junto a Jennifer Lopez

"Estamos en pláticas, todavía no puedo adelantar nada", explicó Belinda durante una firma de autógrafos



**México (AFP).** Belinda reveló que podría realizar un dueto con Jennifer Lopez, aunque aún no tienen un proyecto claro para la colaboración entre ambas.

Fue la propia cantante quién reveló el interés por parte de JLO y su equipo, para cantar juntas, aunque no ofreció más detalles.

"Estamos en pláticas, todavía no puedo adelantar nada", explicó Belinda durante una firma de autógrafos.

De acuerdo con People, a pesar de la magnitud del proyecto, la intérprete mexicana prefiere enfocarse en el buen momento que atraviesa actualmente.

"No fue idea mía, me buscaron a mí y estoy escuchando la propuesta. Me siento muy agradecida y contenta", abundó la estrella juvenil.

## Las 10 cosas que no sabías de 'Breaking Bad'

• **Luego de triunfar en la 66 entrega de los Emmy a lo mejor de la televisión, te presentamos algunos datos interesantes sobre la aclamada serie.**

**México (AFP).** La serie protagonizada por Bryan Cranston se convirtió ayer en la máxima ganadora de los Emmy, al conquistar cinco estatuillas incluida la de Mejor Serie de Drama. Es por ello que aquí te presentamos 10 datos sobre el programa producido por la AMC.

1. Al inicio de los episodios es posible leer la fórmula química C10H15N con el número 149.24, además de la palabra "meth". C10H15N es la fórmula de la metanfetamina, la cual tiene un peso molecular de 149.24.

2. Walter White sería interpretado por John Cusack y Matthew Broderick, ya que Sony y AMC no estaban convencidos con Bryan Cranston debido a que el público lo ubicaba por su actuación en la comedia. Al final, debido a que Cusack y Broderick rechazaron la propuesta, Gilligan optó por Cranston, con quien ya había trabajado en 'Los Expedientes Secretos X'.

3. De acuerdo con el creador de la serie, Vince Gilligan, el personaje interpretado por Aaron Paul, Jesse Pinkman, moriría en el noveno episodio de la primera temporada. Sin embargo, la huelga de guionistas provocó que se alargara la presencia de Pinkman, hasta que Gilligan decidió conservarlo gracias a la gran actuación de Paul.

4. Según Bryan Cranston, 'Breaking Bad' se explica porque se trata de un término coloquial que se usa cuando una persona se ha salido del buen camino y elige uno malo, lo cual sucedió con Walter White, protagonista de la serie.

5. Cranston tiene un tatuaje alusivo a 'Breaking Bad' en su dedo anular. Sin duda su paso por la serie fue uno de los más grandes logros en la carrera del actor, que ayer recibió el Emmy a Mejor Actor en una Serie de Drama.

6. R.J. Mitte, actor que personifica a Walter Jr., también padece parálisis cerebral, pero en menor grado que su personaje en la serie. Para su actuación, Mitte debió aprender a caminar con muletas y a hacer más lenta su habla, a tal efecto de darle mayor credibilidad a su actuación.

7. La supuesta metanfetamina producida por Walter White (Bryan Cranston) en la serie, no es ni harina ni azúcar, sino pequeñas piedras de caramelo.

8. Bryan Cranston, Anna Gunn y Bob Odenkirk ya habían trabajado juntos en Seinfeld, mientras que el creador Vince Gilligan ya había colaborado con Bryan Cranston, Aaron Paul, Dean Norris, Michael Shamus Wiles, Raymond Cruz, Javier Grajeda, Danny Trejo, Dale Dickey, Dan Desmond y John Koyama; con todos ellos gracias a 'Los Expedientes Secretos X'.

9. El protagonista de la serie, Bryan Cranston, comenzó su carrera con pequeños papeles y doblajes; en 1993 personificó a un monstruo de Power Rangers y sobre esta participación, el actor expresó: "Era un trabajo freelance e hice varias voces. Me pagaban 50 dólares la hora y yo iba dos o tres horas por día y era fantástico. Más adelante, le dieron al power ranger azul mi apellido".

10. El abogado Saul Goodman cuenta con una página de internet que refuerza la labor que realiza en la serie: defender lo indefendible. En el sitio, el personaje también promociona sus servicios.

El gran éxito de 'Breaking Bad' consiguió que se produjera un 'spin off' sobre la serie, titulado 'Better Call Saul', el cual será estrenado en febrero del próximo año, mientras que 'Metástasis' fue creada como una versión para América Latina.

## Acusa fan a Bieber de intento de robo

• **La Policía de Los Ángeles respondió al llamado de un restaurante la noche de este lunes, por un conato de riña entre Justin Bieber y un fanático.**

**Los Ángeles (AFP).** Los oficiales llegaron a una sucursal de Dave & Buster's en Hollywood Boulevard, tras el reporte de que Bieber, quien se encontraba en el lugar con Selena Gomez, intentó despojar a un joven de su teléfono celular, tras notar que éste estaba tomando fotografías y video del canadiense y su acompañante.

Los elementos de seguridad del cantante de "All that Matters" impidieron que éste hiciera contacto con el joven, de acuerdo con el portal TMZ.

Cuando la Policía llegó al lugar, Bieber y Gomez ya se habían retirado, y las autoridades descartaron que hubiera habido algún enfrentamiento.



"No ha habido ningún robo, no hubo riña y no ocurrió ningún crimen", dijo la agente Sara Faden al diario Los Angeles Times.

Sin embargo, fuentes de la Policía dijeron a TMZ que el seguidor desea presentar cargos, y que Bieber ya estaría siendo investigado.

Actualmente, el cantante de 20 años está en libertad condicional por el caso del ataque con huevos a la casa de su ex vecino, y violar los términos de su sentencia probatoria podría llevarlo a la cárcel.

En mayo pasado, una mujer acusó a Bieber de haberle quitado su teléfono móvil por estar tomando fotografías del cantante en el parque Sherman Oaks Castle, en San Fernando Valley, California, aunque las autoridades declinaron fincar cargos contra el intérprete.

## HORÓSCOPO 2014

**Aries:** Te llegaron noticias de alguien cercano que pueden mortificarte el ánimo, y te preguntas que hubieras podido hacer para que las cosas fueran distintas. Ten calma, y acepta que cada quien tiene que vivir su propia experiencia para aprender y desarrollarse. Tendrás ideas brillantes, toma nota de ellas y ponlas en práctica lo más pronto posible. En el amor, no hagas caso o prestes oídos a comentarios o chismes de personas que sabes no te quieren bien. Si estas solo, alguien que te atrae se muestra indiferente.

**Taurus:** Semana propicia para llegar a acuerdos o negociaciones prometedoras con jefes o superiores, más todavía si se trata de trabajo o propuestas. Es tiempo de cosechar lo que haz sembrado y disfrutar de ello. Si estás estudiando tu mente esta con mucha apertura para adquirir nuevos conocimientos. En el amor, sientes que el no perder la cabeza ni la brújula es lo que te ha llevado a un momento de paz y estabilidad en cuanto al amor, pero también no olvides debes darle crédito a tu pareja. Si estas solo, estas más que preparado para volverte a enamorar, las heridas ya se curaron.

**Géminis:** Trata de fortalecer tu seguridad interior. Esta semana estas tendiendo a estar más dubitativo y voluble que de costumbre, alterando tus relaciones personales y sociales. Se prevé un periodo de tensión en el trabajo y sobretodo con tus compañeros de labores. Bájale el nivel al estrés, saliendo de la rutina y bajando un poquito la muralla en la que te cobijas. En el amor, puedes estar preocupado por algunas actitudes de tu pareja que te producen desconfianza, respecto a los sentimientos que tenga hacia ti. Si estas solo, déjate sorprender.

**Cáncer:** Iniciarás la semana con dos buenas noticias o dos éxitos importantes, alégrate por ello, es resultado de todo el esfuerzo y dedicación que pones en todo lo que haces. Sigue los dictados de tu corazón e intuición si percibes que es mejor esperar y hacer un "stand by", es tu voz interna la que se comunica contigo. En el amor, las dificultades se superan y las diferencias se minimizan, tiempo favorable para reconciliaciones, buena disposición hacia el romance. Si estas solo, preferirás estar contigo mismo.

**Leo:** No necesitas alborotar el gallinero para hacerte notar, puedes pasar por momentos de tensión debido a la sobre exposición en la que te puedes involucrar. Tus obras hablarán por ti mismo y por lo visto puedes exigirte demasiado al punto del agotamiento. Tus comunicaciones serán efectivas. En el amor, puedes mostrarte algo indiferente con tu pareja y más preocupado de amistades. Si estas solo, tendrás con quien compartir momentos agradables sin caer en romances.

**Virgo:** Sé más cauteloso y desconfiado en cuanto a promesas u ofrecimientos ya que pueden no cumplirse, sería recomendable que durante esta semana apliques el dicho "Ver para Creer" y así camines con paso seguro en todos tus asuntos. Busca la mejor manera de alejar de ti influencias negativas, esto incluye personas. En el amor, etapa de ilusiones y redescubrimiento de la pareja. Sorpresas agradables. Si estas solo, alguien del pasado buscará saber de ti.

**Libra:** Todo sucede por algo, y esto es lo que vas a descubrir en el transcurso de esta semana. Aun cuando tengas una fuerte discusión o altercado y finalmente la situación se volviera insostenible al punto de ruptura, luego entenderás que esto era lo mejor que podía pasar. Es una semana delicada en muchos aspectos, pero ante todo recuerda que todo volverá a tomar su cauce y te sentirás más tranquilo conforme transcurran los días. Un nuevo estado de comprensión se abre ante ti.

**Escorpio:** Urgente, necesitas salir de la rutina, hay una fuerte sensación de hastío y cansancio que te pueden alterar los nervios, debido principalmente a que te resulta difícil delegar responsabilidades y te terminas recargando de obligaciones. Considera seriamente reorganizarte o ser más flexible, no es saludable que vivas de salto en salto. En el amor, tu ánimo sigue alterado, tendiendo a generar tensión en el tema de pareja. Si estas solo, en vez de tirarte en la cama sin hacer nada, intenta una salida con amigos.

**Sagitario:** Si estas pensando hacer alguna inversión, compra o venta, no lo pienses más, estas con unas energías súper buenas que te favorecen y hacen que fluyan a tu favor estas iniciativas. Semana de muchas reuniones sociales o de contactos personales y/o laborales muy positivos. En el amor, se tiende al romanticismo y a pasar momentos de felicidad y de compartir con otras personas o amistades comunes. Si estas solo, acude a esa reunión o fiesta, hallarás a alguien muy interesante.

**Capricornio:** Empiezas la semana con muy buen ánimo y predisposición. Tienes internamente la seguridad que las cosas marcharán bien y así será. No tengas dudas, algunos temas que veías lejanos se llegan a resolver. Permanece atento frente a sucesos que generen contratiempos en el hogar, asuntos caseros necesitarán de tu atención. En el amor, recuperas la ilusión y la fantasía en tu relación sentimental, este era el ingrediente que hacía falta. Si estas solo, abres las puertas al amor nuevamente.

**Acuario:** Los celos en el amor, por lo visto serán el plato fuerte en los próximos siete días, saber manejar o tener control sobre la pareja o la persona que te interesa se puede volver un tema de estado para ti. Revisa tus sentimientos antes de tomar una decisión, lo más probable es que pases un periodo de inestabilidad y confusión en cuanto a tus propios sentimientos. El tarot te recomienda que actúes con cautela y prudencia para no herirte o herir a otra persona.

**Piscis:** Esta semana puedes hallar más reconocimiento o fama, que fortuna o dinero, pero ojo, no te quejes de la situación, porque con inteligencia puedes capitalizar aquel reconocimiento y hacer de ello algo rentable. En cuanto al factor económico, es posible que inviertas en un viaje o en algún negocio que implique tratos con personas viajeras. En el amor, puedes reclamar de parte de tu pareja más atenciones y cariño que la que él o ella está dispuesto a dar. Si estas solo, buscarás compañía para distraerte.





# Piojo Herrera volverá a buscar a Carlos Vela

*El DT del Tri reveló a través de una 'Twitcam' que irá a España para pedirle a Vela que vuelva a la Selección Mexicana*

México (AFP).- Miguel Herrera, entrenador de la Selección Mexicana, afirmó en una 'Twitcam' con la afición que volverá a conversar con Carlos Vela, delantero de la Real Sociedad, para tratar el tema de un eventual regreso al Tri.

"Vamos a platicar con él, si intentaremos traerlo, es un gran jugador y no queremos empezar el nuevo proceso cerrándonos la puerta de tener un gran jugador. Si ya no quiere venir ya nos olvidaremos de él, esperemos que tenga ganas de estar otra vez en Selección por que nos va a ayudar bastante", manifestó el Piojo.

El técnico del Tri aseguró que viajará a suelo ibérico

para volver a tener una conversación cara a cara con el ariete azteca que ha rechazado sus últimas convocatorias al combinado nacional.

"Voy a ir a hablar con él, creo que es importante estar frente a frente como sucedió la vez pasada. Y el convencimiento es importante que él lo tenga, él tiene que estar convencido de que quiere estar en la Selección", refirió.

De esta forma, se abre un nuevo capítulo en la novela entre Carlos Vela y el Tri, historia que parecía haber finalizado antes del Mundial de Brasil 2014, cuando el atacante del club donostiarra rechazó su llamado a la justa mundialista.



# Oribe Peralta denunció extorsión; acusadas fueron detenidas

*Según el delantero del América, dos mujeres le pidieron dinero a cambio de no hacer públicas fotografías aparentemente comprometedoras*

México (AFP).- Dos mujeres que fueron acusadas por el futbolista Oribe Peralta fueron detenidas por el delito de extorsión.

De acuerdo a una denuncia que hizo el delantero del América ante la Procuraduría de Justicia del Distrito Federal, las hermanas identificadas como Natividad Arlem y Mercedes Torres Ricarte le pidieron 500 mil pesos a cambio de no hacer públicas unas fotografías supuestamente comprometedoras para Peralta.

Oribe declaró ante el Ministerio Público cómo conoció a Natividad Arlem, de 24 años de edad, en una fiesta realizada en enero pasado, y relató su versión de los hechos.

"Me pareció una persona agradable, por lo que intercambiamos números telefónicos... recuerdo en esa ocasión esta mujer me sacó diversas fotografías con las cuales me incomodó y le pedí que no lo hiciera; paró, me dijo que eran para su álbum personal", declaró Peralta en la indagatoria FAS/TI/921/14-08, de acuerdo con



información publicada este día por el Diario Reforma.

Oribe afirmó que sólo en dos ocasiones posteriores tuvo comunicación con Natividad Harlem, hasta que supuestamente el pasado 17 de agosto trató de extorsionarlo.

"Me estaba tratando de localizar porque quería hacer públicas esas fotografías, situación que me generó temor, ya que pone en riesgo mi integridad moral, ya que soy una figura pública y mi reputación es primordial para la profesión que desempeño", declaró.

A través de una amiga, contó Peralta, se puso en contacto con Natividad

Arlem, quien aparentemente lo amenazó.

"Cuando me contestó me dijo 'hola, hermoso ¿cómo estás?, ¿ya te olvidaste de mí?'... y yo le contesté que no y que quería saber para qué me estaba buscando y ella me contestó 'mira cabrón, voy a ir directo al grano ¿te acuerdas que tengo unas fotografías tuyas?'.

"Le respondí que no sabía de qué me estaba hablando y ella me dijo 'no te hagas pendejo, las fotografías que te tomé el día que nos conocimos ¿ya te acordaste?', pues quiero 500 mil pesos para no vender tus fotografías y que salgan en alguna revista

o en la televisión, yo sé que eres una figura pública y yo con esto te doy en la madre, así que no te hagas pendejo", narró Oribe al MP.

La amiga de Oribe, de nombre Esther Shueke, se citó con Natividad Arlem en un restaurante a quien según le entregaría 250 mil pesos a nombre del jugador. La acusada llegó acompañada de su hermana Mercedes, y ahí la Policía intervino para detenerlas.

Ambas mujeres fueron trasladadas al Penal de Santa Martha Acatitla, y su defensa alega que fueron víctimas de una trampa por parte de Oribe.

"Personal de una revista se acercó a quererlas comprar (las fotografías) de manera muy insistente y lo que creemos es que de esta oferta por las fotos se entera el futbolista y es por donde tienden esta trampa, Peralta se hace pasar por extorsionado para sacar de la jugada tanto a las chavas como para obtener de forma pronta el material fotográfico", afirmó Ricardo Sánchez Reyes Retana, abogado de las hermanas Torres Ricarte.

# Andrés Guardado será el capitán de la Selección: Miguel Herrera

*El técnico del Tricolor anunció que Andrés Guardado será su capitán para los duelos contra Chile y Bolivia.*



México (AFP).- Durante la charla que dio Miguel Herrera en twitcam por su primer millón de seguidores, el técnico de la selección nacional afirmó que Andrés Guardado tomará la capitánía para los duelos contra Chile y Bolivia.

El 'Piojo' señaló que "Guardado es quien tiene las condiciones, la experiencia

y la veteranía para ocupar ese sitio".

Sumado a esto, Herrera también afirmó que hay algunos jugadores que tiene en la mira de la Liga MX como Javier Güemez de Tijuana, Antonio Ríos de Toluca y Arturo González de Atlas son algunos de los jugadores que se encuentran en la mira del 'Piojo'.

# La vida seguirá si Chivas descende: Tomas Boy

*Tomas Boy le aconseja a Carlos Bustos, técnico de Chivas, calma, además confía en sus capacidades para que saque al equipo adelante.*

México (AFP).- Grandes descensos se han consumado en la historia del fútbol y estos no han acabado con ligas ni deportes, por eso Tomas Boy no le da importancia a una posible pérdida de categoría del Rebaño.

El estratega del Atlas, uno de los equipos que más rivalidad tienen con los rojiblancos, acusa de que se tiene que trabajar bien para seguir en Primera División. "En Argentina ya se fue el River Plate; en Italia se fue la Juventus y el Milán por otras razones, pero no se acaba, el fútbol. Hay que hacer las cosas bien para quedarse", dijo el DT.

Boy, quien considera amigo a Carlos Bustos, técnico de Chivas, le aconseja calma y confía en sus capacidades para que



saque al equipo adelante.

"Carlos Bustos es un hombre capaz, es mi amigo, sí, efectivamente; ha trabajado conmigo y nos fue muy bien, él tiene sus ideas y tiene una batalla dura que conseguir, este es el desafío importante para él", agregó.

"El sabe que cuando las cosas son difíciles hay que tener calma para tomar decisiones, capacidad tiene, y esta capacidad la ha demostrado en ocasiones anteriores".



## CHICHARITO PODRÍA LLEGAR AL BENFICA

*La prensa lusitana asegura que las Águilas de Portugal estudian la posibilidad de que el mexicano llegue a sus filas*



México (AFP).- Con pocos días para el cierre de fichajes, el destino Chicharito Hernández sigue en suspenso y ahora es en Portugal donde la prensa internacional lo ha colocado, pues el Benfica podría analizar la opción de ficharlo.

De acuerdo al diario 'O JOGO', Javier Hernández fue ofrecido al club lusitano, mismo que ha decidido estudiar la posibilidad de integrar al mexicano, buscando un sustituto para Rodrigo, quien emigró al

Valencia, dejando un hueco en el ataque de las Águilas de Portugal.

El mismo diario apunta que Chicharito no es precisamente el hombre que encaja en el esquema del estratega Jorge Jesús, pero que su fichaje no puede descartarse.

Así mismo, 'O JOGO' menciona que Juventus, Inter de Milán y el Tottenham también se han acercado a preguntar por los servicios del mexicano de Old Trafford.

## RAÚL JIMÉNEZ HARÁ HISTORIA CON EL ATLETI: ENRIQUE CEREZO

*El máximo Directivo 'Colchonero' destacó las cualidades del delantero mexicano*



México (AFP).- El Presidente del Atlético de Madrid Enrique Cerezo deseó al nuevo delantero rojiblanco, el mexicano Raúl Jiménez, que sea "historia" del club madrileño como lo fue su compatriota Hugo Sánchez en los años ochenta.

"Los mexicanos siempre han ocupado un lugar especial en esta casa. Hugo Sánchez, Luis García... Queremos que tú también seas historia en nuestro club un reto muy importante para tí", afirmó Cerezo en la presentación del atacante azteca en el Vicente Calderón.

A esta invitación, Jiménez respondió después en rueda de prensa que conocer que compatriotas suyos hicieron historia como rojiblancos le llena de "orgullo", aunque también advirtió que viene a hacer su "propia historia" como lo hicieron ellos.

El Presidente rojiblanco destacó el carácter de jugador "joven y con proyección" de Jiménez, que tiene 23 años y ha sido internacional con México, uno de los "referentes" del fútbol del continente americano según

Cerezo. "Representa todo lo bueno y característico del futbolista mexicano: carácter, raza y fuerza. Cumple a la perfección con el perfil que queremos para la delantera", agregó Cerezo, que le definió después como futbolista.

"Es un delantero elegante, con un físico portentoso pero al que no le falta técnica. También tiene amplia zancada, juego a la contra. Además, asegura el juego aéreo gracias a su 1,85 de estatura", dijo el máximo mandatario rojiblanco.

Cerezo también destacó la chilena que realizó Jiménez en un encuentro internacional con su selección ante Panamá, que fue clave para la clasificación del Tri para el Mundial de Brasil, en el que Jiménez disputó un encuentro.

Tras la rueda de prensa del jugador, Jiménez, Cerezo y el director deportivo José Luis Pérez Caminero posaron con la camiseta del mexicano, con el dorsal 11 que ya ha lucido en la Liga y la Supercopa de España.

## RAYADOS DEBE ESTAR ENTRE LOS TRES PRIMEROS: SEVERO MEZA

México (AFP).- Tras seis fechas del Clausura 2014, Rayados se ubica en la segunda posición de la clasificación general con 13 unidades. Esa estadística pone contento a todo el equipo, así lo señala Severo Meza, quien agregó son los primeros sitios en donde el club debe permanecer en todo el semestre.

"Ese siempre ha sido un propósito (estar peleando la cúspide), a lo mejor en otras ocasiones no habíamos estado hilvanando triunfos y ahora es lo que nos ayuda, creo que estas posiciones

son en las que debe estar el equipo, en los primeros tres lugares del fútbol mexicano", declaró.

A razón de que el equipo tiene todos los argumentos para jugar mejor, el discurso del poder dar más se ha vuelto repetitivo, así lo señaló el volante albiazul; sin embargo, aclaró que de ninguna forma se demerita las victorias obtenidas.

"Da gusto saber que estás en los primeros lugares pero no estamos conformes con eso porque todos sentimos que podemos mejorar mucho."

# DEPORTES

13



## Ochoa entrena pero desconoce titularidad

El mexicano realizó su penúltimo entrenamiento con el Málaga para el duelo ante el Valencia sin saber su futuro

**Madrid (AFP).**- El club de primera división española Málaga, donde milita el guardameta mexicano Guillermo Ochoa, realizó su penúltimo entrenamiento de la semana de cara al duelo correspondiente a la jornada dos, en la que enfrentarán al Valencia.

El DT de los "blanquiazules", el español Salva Ballesta trabajó con sus pupilos en la Ciudad de Málaga, enfocándose en ejercicios de calentamiento, toque del balón y un interescuadras 11 contra 11 jugado a tres cuartos del total de la cancha.

"Memo" Ochoa y los demás arqueros "malaguistas", el camerunés Carlos Kameni y el argentino Agustín Cousillas, trabajaron por separado del grupo con



el entrenador de porteros español, Toni Mengual.

Dos fueron los futbolistas que por molestias no pudieron entrenar al parejo de la plantilla, el defensa español José Manuel Casado quien continuó con su recuperación ayudado del readaptador físico

ibérico, Hugo Camarero, mientras que el delantero español Francisco Portillo, trabajó en el gimnasio debido a una lesión en su tobillo izquierdo.

Sergio Sánchez, zaguero "albiazul", declaró en rueda de prensa tras concluir el

trabajo: "Se está trabajando muy bien en la semana, esperemos que el equipo siga igual de comprometido defensivamente y que ofensivamente tengamos esa solidez que estamos teniendo gracias a gente muy rápida con ganas de demostrar y ojalá que todo salga bien para conseguir los tres puntos".

Mañana el Málaga con un entrenamiento matutino concluirá su preparación para enfrentar el próximo viernes al Valencia en el estadio Mestalla, en duelo de la jornada dos de la liga de España, buscando hilar un segundo triunfo, luego de arrancar la campaña con una victoria por marcador de 1-0 contra el Athletic Club de Bilbao el pasado sábado.



### BAYERN BUSCARÍA A XABI ALONSO

Medios españoles especulan en que el campeón de Alemania buscaría a Xabi Alonso para reforzar la media cancha



**Madrid (AFP).**- Algunos medios españoles afirman que el actual campeón de la Bundesliga, el Bayern Múnich buscaría reforzar su media cancha con Xabi Alonso.

Esto se debería a que ante la salida de Toni Kroos, precisamente al Real Madrid, y la baja por lesión de Javi Martínez, Pep Guardiola buscaría un jugador de

garantías para cubrir ese puesto.

El buen momento de Kroos bajo las órdenes de Carlo Ancelotti le han restado protagonismo a Alonso quien no jugó ni un solo minuto en el debut de liga del cuadro merengue ante el Córdoba, por lo que el Bayern se presenta como una buena oportunidad de obtener más minutos de juego.

### MANCHESTER UNITED, GOLEADO POR EQUIPO DE TERCERA

El Milton Keynes Dons Football Club, le metió 4-0 al United y lo eliminó de la Capital One Cup



**Londres (AFP).**- En uno de los episodios más grises en su historia, el Manchester United fue goleado 4-0 por el equipo de Tercera División llamado Milton Keynes Dons Football, y quedó en la Segunda Ronda de la Capital One Cup.

El comienzo de temporada del Manchester United bajo el mando del técnico holandés Louis van Gaal ha sido una pesadilla para sus aficionados, que no han podido celebrar victoria en dos fechas disputadas en la Premier League, y ahora sufren la humillación de haber sido vapuleados por un club de la tercera categoría en Inglaterra.

El delantero mexicano

Javier Hernández fue titular y disputó todo el partido y poco pudo hacer para evitar la catástrofe de los "Red Devils", pues no tuvo jugadas de gol en una delantera donde formó dupla con Dany Welbeck.

Los goles por parte del MK Dons corrieron a cargo de Wil Grigg, a los minutos 25 y 63; Benik Afobe, a los 70' y 84'.

De esta manera el United dejó el prestigio en la Capital One Cup, en un comienzo inesperado para Van Gaal, quien apenas el domingo declaró que sería un milagro ganar la Premier League, ante lo cual le llovieron fuertes críticas y ahora con este resultado, la presión irá en aumento.

### RESCATA DORADOS EL EMPATE

**Culiacán (AFP).**- Gol de Rodrigo Prieto en el minuto 88, evitó esta noche la derrota de Dorados de Sinaloa que empató 2-2 ante el equipo de la Universidad de Guadalajara, en partido de la Copa MX.

El equipo visitante sufrió la expulsión de un jugador en el minuto 29, el de casa tomó ventaja al 54 con gol de David Stringel, Leones Negros igualó al 71 mediante anotación del argentino Leandro Cufre y se adelantó por conducto de Édgar González, hasta que llegó el tanto de Prieto. A la conclusión del

juego, la Universidad de Guadalajara sigue invicto en el torneo y llegó a siete puntos en el Grupo Cuatro y Dorados se queda con dos unidades y eliminado para la siguiente fase, aunque le quedan dos encuentros por disputar.

El árbitro Mario Alcántara amonestó a Diego Esqueda y lo expulsó al minuto 29 y también pintó de amarillo a Jairo González y Jesús Palacios, por Leones Negros, y mostró cartón preventivo a Leonardo Bedolla, David Stringel y Rodrigo Prieto, por Dorados.

## Sudamericanos dominan los fichajes más caros del verano

Real Madrid, Barcelona y Manchester United no escatimaron en gastos para hacerse de los servicios jugadores como Luis Suárez, James Rodríguez y Ángel Di María.

**Barcelona (AFP).**- El Mundial de Brasil 2014 hizo brillar a muchos futbolistas sudamericanos debido al buen papel que tuvieron las selecciones del cono sur en el certamen.

Jugadores como Luis Suárez, Ángel di María, James Rodríguez y David Luiz encontraron en la Copa del Mundo la mejor vitrina para dar un nuevo salto y enrolarse en una nueva aventura en el balompié de Europa, tras despertar el interés de los equipos más grandes del planeta, los cuales, no escatimaron en gastos y pagaron cantidades exorbitantes por hacerse de los servicios de estas 'joyas'.

Aquí te presentamos los cinco fichajes más caros, hasta el momento en el mercado, mismos que en su mayoría son sudamericanos.

#### LUIS SUÁREZ, GARANTÍA DE LETALIDAD Y VIVEZA

A pesar de haber recibido una suspensión ejemplar por parte de la FIFA, por morder a Giorgio Chiellini durante el partido que sostuvieron Uruguay e Italia en la Fase de Grupos de la Copa del Mundo, el Barcelona encontró en Luis Suárez a un delantero ideal para la reconstrucción del equipo, tras fracasar en la más reciente campaña y quedarse sin títulos.

La letalidad, viveza y capacidad de aprovechar la



mínima oportunidad para hacer daño al rival, catapultaron al delantero uruguayo al equipo más ganador de los últimos años. Al club catalán no le importó la suspensión de cuatro meses del delantero y desembolsaron 81 millones de euros para incorporarlo a su plantel, convirtiéndolo en el jugador más caro de este verano.

#### JAMES RODRIGUEZ, EL MEJOR DE BRASIL 2014

El jugador del Real Madrid se convirtió en el líder del Colombia, ante la ausencia de su gran figura, Radamel Falcao, y acaparó las miradas de todo el mundo al convertirse en el máximo anotador de la Copa Mundial con seis tantos en cinco partidos.

Tras su gran participación en el Mundial, la directiva del club merengue, vio en el cafetalero a un elemento

ideal para reforzar su ya basta plantilla para intentar recobrar el dominio que tuvo en las competencias europeas y de España, así que sin pensarlo mucho, el Real Madrid pagó 80 millones de euros al Mónaco para incorporarlo a su delantera.

#### ÁNGEL DI MARÍA, EL PULMÓN QUE PERDIÓ EL REAL MADRID

Ángel di María, finalista en la justa mundialista con Argentina y pieza fundamental del Real Madrid que conquistó la Décima, ya no encontró su lugar en el equipo merengue tras la llegada de James Rodríguez.

El extremo argentino expresó que él quería quedarse en el club blanco; sin embargo, la directiva no le dio el sitio que él se merecía, razón por la cual tuvo que buscar un nuevo club.

Ante esto, el Manchester United de Louis Van Gaal,

que no da una, apostó por el Fideo para apuntalar el plantel y desembolsó 74.95 millones de euros para contratarlo, rompiendo todos los récords de fichajes existentes en la Premier League.

#### DAVID LUIZ, EL POLIVALENTE DEL CAMPO

David Luiz, demostró con el Chelsea y con Brasil que es un defensor fuera de serie, capaz de jugar como central y de contención con buena proyección al ataque.

Su liderazgo y capacidad goleadora llevaron al PSG a pagar 49.5 millones de euros a los Blues para hacerse de uno de los mejores defensores del mundo, en busca de mantener su supremacía en la Ligue 1.

#### ALEXIS SÁNCHEZ, SALVADO POR EL ARSENAL

Alexis Sánchez no tuvo muchas oportunidades en el Barcelona durante la campaña pasada, pero Brasil 2014 le sirvió para demostrar su nivel real y despertar el interés de algunos clubes del fútbol inglés.

Al aparecer en la lista de transferibles de la escuadra culé y condenado a permanecer en la banca, si no salía del club, los Gunners de Arsene Wenger decidieron acudir en su rescate y pagaron 40 millones de euros para hacerse de un delantero que los devuelva a los primeros planos de la Liga inglesa.

## Arsenal, Athletic de Bilbao y el Leverkusen a Champions

**LONDRES (AP).**- El chileno Alexis Sánchez anotó su primer gol con Arsenal el club inglés superó 1-0 a Besiktas para clasificarse a la fase de grupos de la Liga de Campeones, a la que también accedió el Athletic de Bilbao al remontar el marcador y vencer 3-1 al Napoli.

Arsenal disputará la fase de grupos por 17ma temporada consecutiva gracias al gol de Sánchez, el delantero que llegó en julio del Barcelona por 35

millones de libras (60 millones de dólares) y quien marcó justo antes del entretiempo el miércoles en el estadio Emirates de Londres.

El partido de ida en Turquía terminó empatado sin goles. El Athletic jugará la fase de grupos por primera vez desde la temporada de 1998-99 luego de vencer al Napoli en Bilbao, y adjudicarse la serie con un marcador global de 4-2.

Tras empatar 1-1 en la idea en Nápoles, Marek Hamsik dio

ventaja al equipo italiano con un gol a los 47, pero los vascos remontaron con un doblete de Aditiz Aduriz (61, 69) y otro tanto de Ibai Gomez (74). Malmö será el primer club sueco en la fase de grupos en 14 años luego de derrotar 3-0 (4-2) a Salzburgo.

Bayer Leverkusen también se clasificó con una goleada 4-0 (7-2) sobre Copenhague. El sorteo de grupos será el jueves.



Encuétranos en: / Like us on: [Facebook.com/EllatinodeHoyNewspaper](https://www.facebook.com/EllatinodeHoyNewspaper)

**The Only Weekly Hispanic Newspaper of Oregon**  
Practically Indispensable in Our Hispanic Community

   **EL LATINO** *de Hoy*



# CLASIFICADOS



# 15

## Anúnciense AQUÍ

- Apartamentos
- Autos
- Oportunidades
- Servicios
- Empleos

- Personales
- Instrumentos musicales
- Mascotas
- Ventas

P.O. Box 10689  
Portland, OR. 97296  
Tel. (503) 493-1106  
e-mail: [contact@ellatinodehoy.com](mailto:contact@ellatinodehoy.com)

### Una osa panda gigante en China se hace pasar por embarazada para conseguir más bambú y frutas



**Pekín (AFP).**- Una osa panda de la Base de Investigación de Crianza de Pandas Gigantes de Chengdu, en China, se ha hecho pasar por embarazada para obtener mejor comida y un cuarto con aire acondicionado, publica el diario 'Daily Mail'. La osa, llamada 'Ai Hin', mostró las señales típicas de embarazo durante todo el mes pasado, por lo que incluso se pretendía transmitir el video de su parto por la televisión china en vivo. Sin embargo, los especialistas del centro opinan ahora que la osa panda fingió su embarazo para recibir más frutos, panes, bambú y otros beneficios que corresponden a las embarazadas.

## Jobs / Empleos

### Career Training Instructor Pharmacy Technician

Career technical training program serving young adults ages 16-24 is seeking a Pharmacy Technician professional to train students for careers in the Pharmaceutical field. The qualified candidate will possess extensive knowledge of the pharmacy technician occupation with at least 2 years direct experience working in the field, preferably in the capacity of supervisor or instructor. Candidates must have excellent written and oral communication skills, computer skills, strong customer service skills, and the ability to interact effectively with students, staff and the business community.

The successful candidate must hold a National Certification Certificate from either the Pharmacy Technician Certification Board (PTCP) or have passed the Exam for the Certification of Pharmacy Technician (ExCPT) through the NHA. One year instructional experience preferred. \$42,000 annual salary; plus complete benefits package including both company paid and optional benefits, paid vacations and sick leave. Interested candidates must apply on line at [www.mtcjobs.com](http://www.mtcjobs.com). Requisition #2285BR. All responses must be received no later than close of business day Friday, September 12, 2014. Veterans and minorities encouraged to apply. We are an Equal Opportunity Employer: Female/Minority/Disability/Veteran!

### Substitute CTT Instructor - Pharmacy Technician Troutdale, Oregon

Career technical training program serving young adults ages 16-24 is seeking a certified Pharmacy Technician to provide classroom instruction when the primary instructor is unavailable. The qualified candidate will have 2 years experience working as a Pharmacy Technician, preferably with supervisory experience and the desire to help students prepare for successful Pharmacy Tech careers. National certification with either the Pharmacy Technician Certification Board (PTCP) or ExCPT certification through NHA is required.

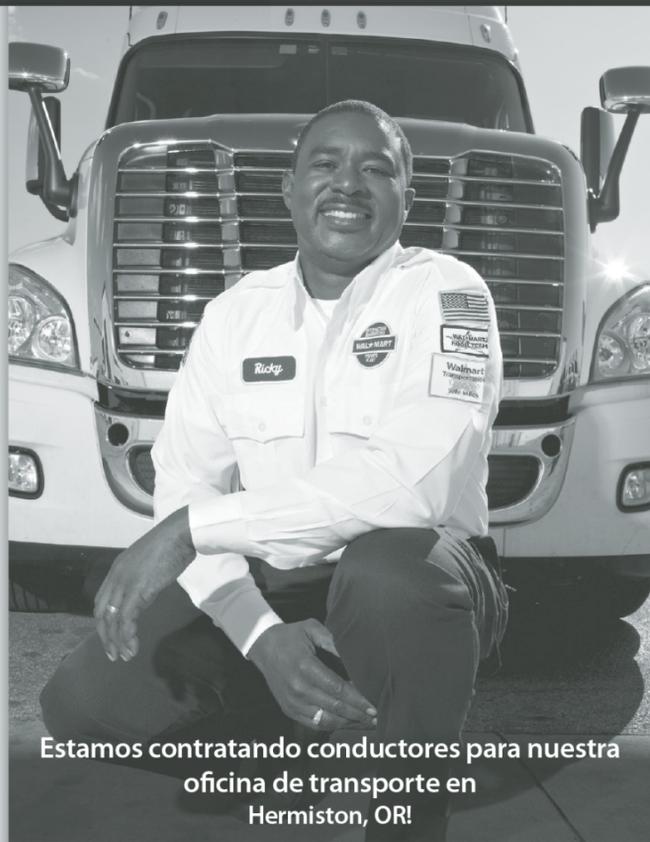
Competitive salary + 401k plan available. Interested applicants must apply on line at: [www.chugachjobs.com](http://www.chugachjobs.com). Veterans and minorities encouraged to apply. We are an Equal Opportunity Employer: Women, Minorities, Veterans, Disabled!



## Jobs / Empleos



Walmart Careers  
MAKING BETTER POSSIBLE



Estamos contratando conductores para nuestra oficina de transporte en Hermiston, OR!

A tiempo completo, en el primer año con Walmart, nuestros conductores ganan un promedio de 76.000 dólares por año trabajando una semana laboral de 5,5 días.

Conductores de Walmart ganan:

- Pago Kilometraje
- Pago para Actividades
- Pago para Formación
- Pago adicional sobre fin de semana
- Pago por hora
- Duración media de la distancia de 300 millas
- Horario regular y hora de restablecimiento se efectuará directamente en casa, no en la carretera
- Bono trimestral por conducir sin accidentes

Proteja y proveer para usted y su familia con planes de médico/dental comprensivos y un plan de jubilación de la empresa con ajuste de 401(k).

Conozca nuestras oportunidades profesionales de conductores, vea las calificaciones mínimo del trabajo y aplica en línea en [www.drive4walmart.com](http://www.drive4walmart.com).

Walmart es un empleador de igualdad de oportunidades -por elección.

**23** años consecutivos  
**EL LATINO de Hoy**  
El ÚNICO Semanario Latinoamericano de Oregon  
FREE WEEKLY EDITION



[www.facebook.com/ElLatinoDeHoyNewspaper](http://www.facebook.com/ElLatinoDeHoyNewspaper)



El Latino de Hoy  
CONSÍGUELO



EN TU TIENDA MEXICANA FAVORITA

**Hillsboro OREGON**

Find general information about the City and employment opportunities at:  
[www.hillsboro-oregon.gov](http://www.hillsboro-oregon.gov)

Este espacio puede ser

# SUYO



## CLASIFICADOS

El Latino de Hoy lo invita a colocar su anuncio en nuestra sección de Clasificados y usted obtendrá:

Su anuncio en la Edición Impresa y en la Edición en Internet

¿Cómo solicitar su anuncio?

Por Teléfono  
503.493.1106

Por Correo Electrónico  
[contact@ellatinodehoy.com](mailto:contact@ellatinodehoy.com)

Por Correo Convencional  
P.O. Box 10689  
Portland, OR 97296



## 23 AÑOS SIRVIENDO A LA COMUNIDAD

**EL LATINO de Hoy**  
El único periódico Hispano SEMANAL de Oregon

